Prèke

Formatie: Roy Markes : Breekpunt ? Nee ! Knelpunt ? Nee ! Mispunt ? .....

Amigoe

VANDAAG



CHRIS VAN KRIMPEN ...klippen...

101STE JAARGANG — NO.: 194

DONDERDAG 23 AUGUSTUS 1984

Nieuws in vogelvlucht

MOSKOU — De stilte rond de SU-leider Tsjernenko van wie men niet weet waar hij zich ophoudt en wat hij doet sinds hij op 15 juli op vakantie ging, heeft geleid tot verwarring onder de gewone Russen en tot speculaties onder de Moskoulogen. Er is niet gezegd waar hij op vakantie is en zijn naam wordt niet zo vaak genoemd in de media. Zijn voorgangers echter bleven juist onder hun vakantie duidelijk aanwezig in de media met bv belangrijke verklaringen. In de voorgaande 6 maanden was Tsjernenko bijna dagelijks in het tv-nieuws te zien. Uiteraard wordt weer gespeculeerd over zijn gezondheid.

*****

TEHERAN — Bij een zware explosie op het stationsplein in Teheran zijn vanmorgen zeker 15 doden gevallen en ruim 300 gewonden. Een in een limonadestalletje verborgen bom ontplofte. De materiele schade is groot. Er werden 20 winkels beschadigd en 11 auto's vernield. Het is de grootste aanslag sinds juni 81 toen er 60 doden en 700 gewonden waren. Verschillende groeperingen hebben de verantwoordelijkheid opgeeist zoals een Monarchistische beweging in ballingschap.

*****

WASHINGTON — Bij overleg in Amerika hebben SU en VS de mogelijkheid bekeken voor een akkoord op de Europese veiligheidsconferentie (EOC) in Stockholm. Men noemde het een nuttig gesprek. Op 11 september gaat de EOC verder.

*****

BEIROET — Libanon gaat Israel bij de Veiligheidsraad aanklagen wegens de 2 jaar oude bezetting van zuid Libanon. De rechten der Libanese burgers worden door Israel geschonden en ook omdat Israel de waterhuishouding aan het veranderen is. In Tripoli, noord Libanon werd gisteren nog fel gevochten. Sinds maandag zijn er 100 doden en 380 gewonden gevallen.

*****

BONN — Het Westduitse Bild bezit een videofilm waaruit blijkt dat Sacharov en zijn vrouw in juli nog gezond en wel waren. Het bewijs is er dat Sacharov zijn hongerstaking heeft beeindigd, aldus Bild. In de VS toonde ABC foto's van Sacharov, welke recent zouden zijn genomen.

*****

MOSKOU — Tass vindt dat de Republikeinse conventie een uitgebreide bewapeningswedloop in de ruimte bepleit en onderdrukking van de afkeuring daarvoor in eigen land. Verder is het programma uiterst reactionair en militaristisch.

*****

DAMASCUS — Syrie steunt het plan voor het bijeenroepen van een vredesconferentie over het Midden Oosten, zoals door de VN voorgesteld. Het belangrijkste obstakel is de politiek van geweld van Israel, gesteund daarin door de VS.

*****

SUEZ — Cairo heeft de veiligheidsmaatregelen in het Suezkanaal en de Rode Zee versterkt voor de internationale scheepvaart. Het zoeken naar mijnen is uitgebreid tot aan de Soedanese grens. Italie stuurt ook mijnenvegers. Ook de SU doet er aan mee. De SU heeft 3 kruisers naar het gebied gestuurd, daarmee zijn ongerustheid tonend over de vele Westerse marineschepen in deze zee.

*****

BAHREIN — Saoedi Arabie gaat meer aandacht besteden aan zijn marine om minder afhankelijk te zijn van buiten voor de bescherming van zijn olievelden en exportroute. Men wil 2 vlooteenheden opbouwen, waarvan er 1 moet opereren in de Rode Zee.

*****

PARIJS — Frankrijk staat op de 4e plaats van de landenlijst van misdaadgemiddelden. In 83 waren er 63 op de 1000 burgers slachtoffer van diefstal, aanranding of moord. Denemarken staat boven aan met 81 op 1000, waarna West Duitsland en Groot Brittannie volgen.

*****

TEL AVIV — Israel beperkt zijn militaire presentie in zuid Libanon wat en geeft aan het Zuidlibanese leger een grotere rol. Zo bezet dit controleposten waar eerst Israeliers waren. De heropening van de doorlaatpost voor het verkeer van noord naar zuid Libanon vv is uitgesteld. Bij een aanslag in zuid Libanon raakte een Israelier gewond. In Israel zelf werd een bom onschadelijk gemaakt bij Tel Aviv en werd in een Jeruzalemse grot een wapenarsenaal ontdekt met bv anti-tank- raketten.

*****

TOKIO — De Japanse olie-import uit Iran is in juli gekelderd, vooral door de verhoging van de verzekeringspremies voor tankers wegens de Golf-oorlog. Men verwacht dat de import weer zal toenemen. Voor de olie-import van de VS uit Arabische landen is in het 1e 84-halfjaar 44 % meer uitgegeven dan in 83. Vooral Saoedi Arabie scoorde hoog.

*****

Reagan ondertekent decreet militaire hulp voor El Salvador

WASHINGTON — Onderweg van het Witte Huis naar de Republikeinse conventie in Dallas heeft president Ronald Reagan woensdag in het presidentiele vliegtuig het decreet ondertekend waarbij aan El Salavdor 6,6 miljoen dollar aan bijkomende militaire nood-hulp wordt verleend. Daarmee is de totale militaire hulp voor El Salvador, zoals toegewezen door het congres, op 196 miljoen uitgekomen in het fiscale jaar dat op 1 oktober eindigt.

UPI moet gaan ontslaan, salarissen tijdelijk omlaag

NEW YORK — Het Amerikaanse persbureau UPI is met de betrokken vakbonden het overleg begonnen over het inkrimpen van het personeel en verlaging van de salarissen. Het directieplan houdt in dat gedurende de dertien maanden het salaris voor het personeel en de directie verlaagd wordt. Daarna komen de salarissen dan weer terug op het huidige niveau. Ook wil men het arbeidscontract opzeggen met veertig man van de vaste medewerkers en met zestig tijdelijke krachten. Het verlies van UPI in 1982 en 1983 komt uit op rond 23 miljoen dollar.

Formatie- circus

OP SINT MAARTEN draait momenteel op volle toeren een circus. Dit circus trekt geen volle tent, hoe zeer ook clowns op en (vooral:) afgaan. Applaus blijft uit. Het publiek blijft weg. Want het is een scherts- vertoning, een waanvoorstelling, waar niemand een cent voor geeft.

Maar ondertussen kost dit formatie- circus — want daar wordt op gedoeld uiteraard — de gemeenschap wel handenvol geld. Dit wordt wellicht de duurste kabinets- formatie uit de Antilliaanse geschiedenis, met bovendien nog eens de niet irreële kans dat het allemaal op niets uitloopt. Met als gevolg daarvan nieuwe verkiezingen, opnieuw formatie, in de wetenschap dat over ruim een jaar weer verkiezingen moeten plaats vinden in verband met de status aparte van Aruba. Kortom, aan kosten geen gebrek, aan financiele middelen om die te dragen evenwel des te meer. Formatie St Maarten betekent reis- kosten, hotel- kosten, auto- huur, etenskosten. En dan de kosten voor het vermaak, tot in de vroege uurtjes, die ook worden verhaald onder de post «formatie».

TIJDENS HET bestedings- overleg met minister Jan de Koning en de besprekingen over het Solidariteits- fonds had het gros van de aanwezige politici geen aandacht voor hetgeen ter tafel lag. Toch ging het daarbij om zeer wezenlijke zaken, die nu besproken moeten worden om een debâcle in de toekomst te voorkomen. Maar de kenmerkende kortzichtigheid van de lokale politiek heeft gemaakt dat diverse politici voortdurend uit het overleg opstonden om te vernemen hoe het verloop van de formatie- pogingen in Philipsburg was. Immers, dáár werden de spelletjes gespeeld. Dáár speelde zich af waar de politiek zich bij gezond denkende mensen onmogelijk heeft gemaakt, maar waar zij zich aan verlekkeren; slechts daar scheppen zij behagen en voldoening in. In het Papiamentu wordt dat kort en krachtig uitgedrukt: polítikeria !

En onderwijl dat dat formatie- circus voor een lege tent doorgaat — alleen journalisten tonen uit hoofde van hun functie belangstelling voor hetgeen er in de arena te berde gebracht wordt —, staan bij de Curaçaosche Dok Maatschappij 245 arbeidsplaatsen op de tocht. Geen van de clowns in dat Sint Maartense circus die er bij stil staat dat er groot onheil wacht voor een grote groep werknemers en wie weet hoeveel meer. Daarmee is nogmaal bewezen dat alle mooipraat over "algemeen belang" door de politiek as such wordt gehanteerd als dekmantel voor behartiging van puur eigen en partij- belang. De vereiste ernst bij dit soort zaken is ver zoek. De arrogantie straalt er vanaf: politici denken dat niemand hen wat kan doen. Totdat het deze bevolking te bar wordt en er massaal opgestaan wordt tegen deze gevallen van (opnieuw grijpend naar het klank- volle Papiamentu:) bagamunderia ! Een andere woord is er niet voor. Als brullende leeuwen zullen dan die nietszeggende clowns de laan uit gestuurd worden. En de circus- voorstelling is dan voorbij.

PROTEST TEGEN DUURDERE STUDIEBOEKEN EN HOGER TRANSPORTTARIEF

Politie voorkomt verspreiding van onrust

Studenten roeren zich in Dominicaanse Republiek

SANTO DOMINGO — In de Dominicaanse hoofdstad Santo Domingo hebben studenten woensdag ongeregeldheden veroorzaakt waarbij gewonden vielen. De politie trad op met traangasgranaten. De studenten betoogden tegen de hogere transporttarieven en tegen het duurder worden van de studieboeken. De Autonome universiteit werd gisteren in verband hiermee tijdelijk gesloten.

Honderden studenten besloten in de middaguren om naar het gebouw van het ministerie van Onderwijs te trekken om uiting te geven aan hun ongenoegen en ontevredenheid. Dit gebouw ligt een paar honderd meter van de campus van de Autonome universiteit. Op deze universiteit zijn niet minder dan 74.000 studenten ingeschreven. Het is de grootste onderwijsinstelling van de Dominicaanse Republiek. Bij het ministerie aangekomen werd een delegatie van vijf studenten toegelaten tot minister Ivelisse Prats de Perez. Het onderhoud duurde een half uur. Er werden geen bijzonderheden over verstrekt.

De zaak ging later echter uit de hand lopen toen de studenten zich gingen vergrijpen aan eigendommen van de universiteit.

De ontevredenheid kreeg een politieke toon toen de boze studenten ook tegen de regering gerichte leuzen gingen roepen. Het was allemaal echter begonnen uit onvrede over het feit dat zij meer moeten gaan betalen voor hun studieboeken. Een ander teer punt voor de studenten is de verhoging van de transporttarieven. De door de regering toegestane verhogingen zijn dan ook niet gering. Voor de leerboeken mag 150 procent meer worden gevraagd en het openbaar transport is met 66 procent omhoog gegaan. Maar uiteindelijk gaven zij in hun spreekkoren ook uiting aan hun protest tegen alle prijsverhogingen.

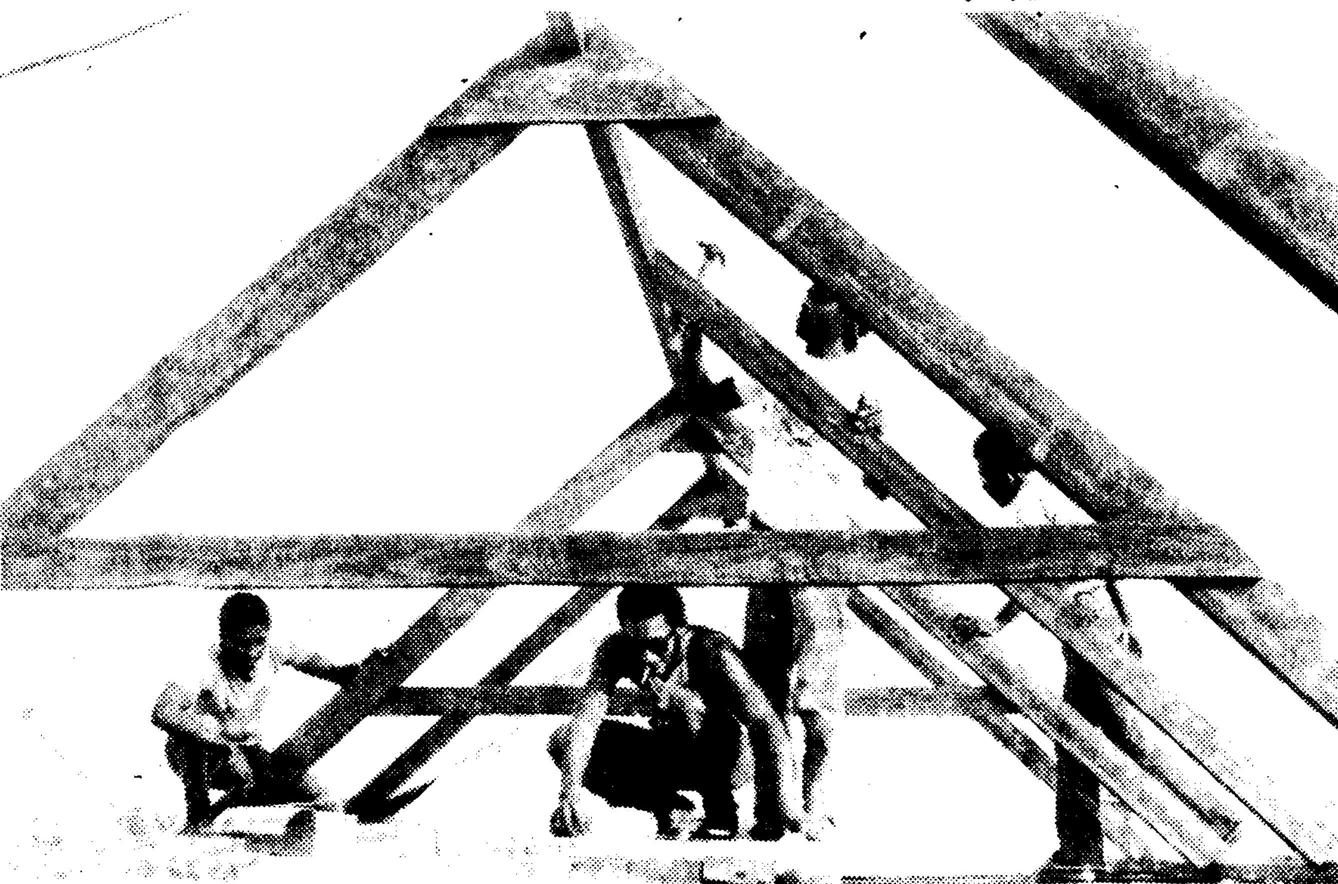
De onrust nam toe toen studenten overheidsvoertuigen gingen aanvallen, straten blokkeerden, barricaden opwierpen en met stenen en andere projectielen naar de politie gingen gooiden. Ondertussen was de relpolitie op het toneel verschenen welke het gebowu omsingelde waarin de meeste protesterende studenten zich bevonden. Daarmee wilde men voorkomen dat de betogers de stad introkken en de ongeregeldheden zich zouden gaan verspreiden en mogelijk ook overgenomen zouden worden door ontevreden burgers. De politie maakte bij het bedwingen van de onrust gebruik van traangas terwijl waarschuwingsschoten werden gelost met de karabijn.

In het heetst van de strijd vielen er aan beide kanten gewonden. De politie zag kans verschillende arrestaties te verrichten. In de namiddag deden er zich rond het universiteitscentrum nog kleine incidenten voor. Ondertussen had rector magnificus Fernando Sanchez Martinez de universiteit tijdelijk gesloten.

Het waren de ernstigste rellen in Santo Domingo sedert eind april-begin mei toen gedurende drie dagen van ongeregeldheden tegen hogere prijzen voor levensmiddelen en medicijnen niet minder dan 54 doden vielen, althans volgens de officiele telling. Het was de politie er daarom te doen om de protesterende studenten buiten het centrum van de stad te houden. Nog steeds is men bang dat de latente onvrede onder de bevolking over bepaalde economische maatregelen van de regering weer naar buiten treedt.

WILLEMSTAD — Nadat het werk voor een poos stil gelegen had, is een ploeg arbeiders onder leiding van de dienst Arbeidszorg weer begonnen met het opknappen van de huisjes aan de Oranjestraat. Zo werd van diensthoofd Gerhard Palm vernomen.

De ploeg van ongeveer tien man werkt hard aan renovatie van de huisjes, waar straks de secretarie van het Bestuurscollege zijn archief onderbrengt. Het is nog niet met zekerheid te zeggen wanneer de huisjes helemaal opgeknapt opgeleverd kunnen worden.



Lima: 934 mensen verdwenen in gebied van Ayacucho

LIMA — Volgens officiele gegevens van de Peruviaanse overheid zijn in de Andesprovincie Ayacucho en omgeving niet minder dan 934 mensen verdwenen van wie niets meer is vernomen. In dit gebied zijn leger en politie in felle strijd gewikkeld met de guerrillabeweging Sendero Luminoso. Het is voor het eerst dat van regeringszijde een cijfer wordt genoemd over het aantal verdwenen burgers in de al vier jaar durende guerrillastrijd.

Er waren op verzoek van de regering in totaal 1.081 verdwijningsgevallen gemeld. Men kon er 147 opsporen. Van hen waren er die in gevangenschap zaten en ook waren er mensen die gewoon in leven bleken te zijn. Sedert juli is de situatie verergerd. In die maand verdwenen er 129 mensen. Van hen konden er negen teruggevonden worden.

De commissie heeft ook een onderzoek ingesteld naar het verdwijnen van de journalist Jaime Ayala Sulca, die in Huanta voor het laatst op 2 augustus werd gezien toen hij een kazerne betrad. In de periode dat de commissie in Huanca was werden er 27 verdwijningsgevallen gemeld.

Arbeiderspartij boekt grote zege

Slechts kwart kleurlingen naar stembus Zuid Afrika

JOHANNESBURG — Bij de eerste verkiezing voor een Kleurlingenkamer in Zuid Afrika is volgens officiele gegevens slechts één-kwart van de stemgerechtigden aan de stembus verschenen. De boycotactie is een groot succes geworden. Minister De Klerk van Binnenlandse zaken noemde de opkomst teleurstellend. De Arbeiderspartij stevent af op een grote zege: mogelijk legt men beslag op 75 van de 80 zetels in het kleurlingenparlement.

Nadat in 55 van de 60 stemdistricten de stemmen waren geteld had de Arbeiderspartij er 52 in de wacht gesleept. De leider van deze partij, Hendrickckse, zei dat de overwinning van zijn partij hem «gemengde gevoelens» bezorgde. Hij zei te wachten op de dag waarop «alle Zuidafrikanen» aan het politieke leven kunnen deelnemen.

Talrijke multiraciale organisaties waaronder ook het Verenigde Democratische Front (UDF) hadden al weken lang opgeroepen tot een boycot van de verkiezingen waarvan de zwarten zijn uitgesloten. Volgende week komen de Indiers aan de beurt voor het kiezen van hun deel van het driedelige parlement. De boycot was op sommige plaatsen nagenoeg een volledig succes. In het district Tafelberg was het opkomstpercentage 4 procent maar in districten op het platteland van Oranje Vrijstaat steeg dit percentage tot 60 procent. Minister De Klerk had het over intimidatie als gevolg waarvan velen niet waren gaan stemmen.

Er werden in heel Zuid Afrika tientallen mensen aangehouden die aanspoorden tot het boycotten van de verkiezingen. Dit gebeurde meestal met het verspreiden van pamfletten en het waren vooral jongeren die dit deden. De schooljeugd gaf massaal -tot tachtig procent- gevolg aan de oproep van het UDF niet naar school te gaan om de ouders duidelijk te maken waarom zij niet moesten gaan stemmen. Er werd dan ook geklaagd dat tegenwoordig de ouders naar de kinderen luisteren in plaats van de kinderen naar hun ouders.

AYACUCHO — Bij een Sendero Luminoso-aanval op een dorp in het Ayacuchogebied zijn 12 mensen gedood, onder wie 2 kinderen. Dit omdat het dorp het leger zou steunen.

Minister Brazilië bedankt onder druk

BRASILIA — Een storm van protest is in Brazilie opgestegen tegen het besluit van president Joao Figueiredo om zich te ontdoen van figuren in zijn naaste omgeving die de presidents- kandidatuur niet steunen van Paulo Salim Maluf, die door de regeringspartij als zodanig is voorgedragen. Een deel van de regeringspartij in het parlement steunt deze kandidatuur niet. De minister van Industrie en Handel Joao Camilo Penna die zijn ontslag heeft aangeboden als bewindsman heeft erkend dat op hem pressie is uitgeoefend daartoe. Hij steunde de kandidatuur van Maluf niet. Men verwijt de president dat hij zijn positie misbruikt voor een partijpolitieke zaak.







Uit handen van gezaghebber Ronnie Casseres heeft de spoedig vertrekkende ZUSTER FELICITE (zie foto) een plakkaat van waardering gekregen voor haar verdiensten op diverse terreinen, meer specifiek op sociaaleducatief terrein. Voor haar diensten ten behoeve van de bevolking van Curaçao werd er een speciale huldiging gehouden in de grote vergaderzaal van het bestuurs- kantoor op Scharloo, waarvoor namens het BC de gezaghebber en gedeputeerde ing Willie Franco van Onderwijs aanwezig was en verder zowat het voltallige bestuur van het RK Centraal Schoolbestuur.

*****

Een 27-jarige suikerriet- kapper op het Caribische eiland St Kitts heeft zijn nek gebroken toen hij een «BREAK DANS» uitvoerde op het strand. Ooggetuigen verklaarden dat dit ongeval zich daar afgelopen maandag voordeed.

*****

Een van de solozangers aan de Scala van Milaan, de bariton GIORGIO JOSE CEBRIAN, woordt kloosterling. Op 2 september legt hij in het klooster van Pontida bij Bergamo de tijdelijke geloften af. De 44-jarige Cebrian werd op Cuba geboren uit Spaanse ouders. Hij woonde sinds 20 jaar in Milaan, waar hij de afgelopen twee jaar solist was en zong onder de dirigent Claudio Abbado.

*****

De Amerikaanse advocaat MARTIN GALVIN, een sympathisant van de IRA die vorige week de Noordierse politie kon ontlopen na een bloedige rel in Belfast, is dinsdag in de Verenigde Staten teruggekeerd. Galvin kwam uit Dublin. Hij was daar dinsdag voor het eerst weer in het openbaar verschenen sinds hij op 12 augustus de betoging van Iers Republikeinen in Belfast bijwoonde. De politie vuurde bij die betoging met plastic kogels toen zij Galvin, die zonder toestemming Noord- Ierland was binnengekomen, wilde arresteren. Een persoon werd daarbij gedood en twintig gewond. Galvin kon in de consternatie ontkomen. Hij had in Dublin gezegd dat hij zijn haar had geverfd en zich had vermomd om bij de betoging te komen. Volgens hem had de politie hem niet herkend. Hij noemde op basis van wat hij had gezien de Britten de "werkelijke terroristen".

*****

ADA DUVOISIN, die de oudste vrouw van Zwitserland was, is dinsdag op 109- jarige leeftijd overleden. Ada Duvoisin was op 29 maart 1875 geboren in Yverdon aan het meer van Neuchatel, maar zij woonde tachtig jaar lang in Genève, waar zij samen met haar al vele jaren geleden overleden man een drogisterij dreef. Haar laatste jaren woonde zij in een bejaarden- tehuis. De oudste vrouw van Zwitserland had twee zoons en was grootmoeder en overgrootmoeder.

*****

De cursus spelling van het Papiamentu gaat gewoon door. Er was weer een groep van totaal honderd ambtenaren die ervoor had ingeschreven. Helaas behaalden van hen slechts veertig de eindstreep. De nieuwe cursus is alweer van start gegaan, waarvoor in de vijftig vertegenwoordigers van lokale nieuwsmedia hebben ingeschreven. Nu kijken hoevelen van hen de cursus afmaken en met goed gevolg afleggen. In de voorlaatste cursus- groep zijn twee personen als beste geslaagd: mevrouw I. GRANVIEL en de heer H. SENIOR.

*****

Als je bevreesd bent voor behoud van je baan, vermijd je baas dan vooral op vrijdag. Voor veel werknemers is de tip misschien te laat, helaas. In de Verenigde Staten is door een verzekeringsinstelling uitgerekend dat de meeste ONTSLAGEN worden uitgesproken op de vrijdag. Niet altijd pikken chefs uitgesproken een dag uit daarvoor, maar zij die dat wel doen mikken in negen van de tien gevallen voor de onheils- boodschap op een vrijdag. Maar ook als je dan je baas probeert te ontlopen en daarmee de kans op ontslag, kan het ook op elk gewenst moment op een andere dag worden meegedeeld.

*****

Voor de herdenkings- munten van de Olympische Spelen wordt flink boven de werkelijke waarde- prijs betaald. Het is in feite een slechte belegging, aldus ALAN CRITTENDEN, uitgever van de Almanak van Investeringen. Hij vertelde dat de zilveren Amerikaanse OS- munt een werkelijk zilver- gehalte heeft van zegge en schrijve één dollar, maar toch grif van de hand gaat voor maar liefst 38 dollar. De gouden OS- munt heeft een echte waarde van niet meer dan 10 dollar, maar wordt verkocht voor 376 dollar. Zelfs voor de verzamelaars is de waarde niet hoog, aangezien er zoveel van geslagen zijn dat het nooit en te nimmer meer een zeldzaamheid zal kunnen zijn om zo'n munt te bezitten. Dat is de keerzijde van de medaille dus.

*****

Het zevende lustrum in dienst van de overheid. Die mijlpaal bereikte de heer BENITO BONIFACIO die opzichter is bij de Dienst Water Distributie (DWD). Hij mocht de gebruikelijke enveloppe ontvangen uit handen van DWD- hoofd ing Cor Schouten in het bijzijn van zijn directe chef Aquilino Bentura en waarnemend DWD- hoofd Johnny Voges (geheel links).

*****



Revolutionaire regeringspartij kiest verdeeld

Dominicaans probleem: wie is voorzitter van Senaat?

SANTO DOMINGO — De twee kamers van het Dominicaanse parlement hebben de beschikking over drie voorzitters als gevolg van het feit dat in de regerende Revolutionaire Dominicaanse partij PRD, een splitsing is ontstaan met als een opmerkelijk resultaat dat er in de senaat nu twee parlementariers rondlopen die zeggen dat zij er de voorzitter van zijn. Deze situatie acht niet iedereen vermakelijk. In politiek en journalistieke kringen spreekt men zelfs over een «ernstig gevaar voor de Dominicaanse democratie».

In het huis van afgevaardigden slaagde men er maandag in zonder al teveel problemen een nieuwe voorzitter te kiezen. Het werd Hugo Tolentino Dipp van de Revolutionaire regeringspartij. Hij verzamelde 61 van de 104 uitgebrachte stemmen op zich. Wat het huis betreft hoeft president Salvador Jorge Blanco dus geen zorgen te hebben. Hij beschikt er over een stevige en vooral volgzame meerderheid.

Hoe anders is het gesteld in de senaat. Jacobo Majluta en Domingo Tavarez, beiden met Revolutionair-Dominicaans bloed in hun politieke aderen, zeggen allebei dat zij deze kamer voorzitten, wat natuurlijk een ingewikkelde situatie is. Ook op het schip van staat loopt men al gauw kans op de klippen te geraken als er twee kapiteins bevelen staan te geven. Om die reden ook heeft men sinds 16 augustus de inhuldiging van de voorzitter uitgesteld. Het verschil tussen beide adspirant-voorzitters is dat Jacobo Majluta er al twee jaar als praeses van de senaat op heeft zitten. Maar hij heeft problemen gekregen met president Blanco, welke naar buiten getreden is. Bij de stemming op 16 augustus kreeg hij van de 27 senatoren er elf achter zich. Domingo Tavarez kreeg zes stemmen. Hij zit op dezelfde lijn als de president. Maar om de voorzittershamer te mogen hanteren heeft men veertien stemmen nodig. Bij de verkiezing verleden week onthield de Reformistische partij (PR) van oud-president Joaquin Balaguer zich van stemming.

Majluta beriep er zich toen met zijn elf stemmen, inclusief die van zichzelf, op dat hij de meerderheid had behaald. Dit pikte Tavarez niet en bij een informele bijeenkomst buiten de vergaderzaal kwam hij bij een stemming na een ongebruikelijk verbond van PR en de aanhang van president Blanco op zestien stemmen. Het lijkt er dus op dat Tavarez de beste papieren in handen heeft, als de oppositie inderdaad overstag gaat.

Het is voor het eerst in de 121 jaar dat de Dominicaanse Republiek onafhankelijk is dat zich een dergelijke situatie voordoet. Deze stemmingen werden nota bene gehouden op de verjaardag van de Dominicaanse onafhankelijkheid. Wat de senatoren presteerden was echter niet het fraaiste constitutionele cadeau dat zij konden aanbieden. Staatsrecht- geleerden buigen zich nu over de zaak om te zien hoe men er uit kan komen.

Promotie-avond Curaçao in Miami

—door onze medewerker David I. Serphos—

MIAMI, FLORIDA — Naar schatting tussen de honderd en tweehonderd vertegenwoordigers van reisbureaus, hotelconcerns en vliegtuigmaatschappijen waren dinsdag 14 augustus in Miami bijeen voor een promotie- avond georganiseerd door de Curaçao Tourist Board.

De gasten — veelal aanwezig naar aanleiding van een aankondiging in een dagblad — werden getracteerd op een — weliswaar niet zo recente — diapresentatie, waarin men met Curaçao werd bekendgemaakt. Vervolgens vonden lotingen plaats van diverse prijzen waaronder vanzelfsprekend Curaçao liqueur en een verzorgde reis, gevolgd door een warm buffet.

Mevrouw Chandra Smouse, sales manager van het toeristenbureau, vertelde de Amigoe dat het bureau gemiddeld eens per jaar een presentatie- avond aanbiedt voor de reiswereld, maar dat de opkomst ditmaal alle verwachtingen overtrof.

Behalve vertegenwoordigers van ALM, Eastern Airlines, Holiday Inn, Concorde Hotels en lokale pers, bestond het publiek voornamelijk uit reisbureauhouders uit Miami en omgeving. In gesprekken hiermee bleek een groot deel enthousiast over de presentatie en gaf men dan ook te kennen Curaçao bij de klanten te gaan "verkopen". Wie dacht dat het Curaçao in Miami aan belangstelling ontbreekt, heeft het dus gelukkig bij het verkeerde eind.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Daal, tel.: 76728 en zuster Thomas, tel.: 82655.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdiesnt)
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89808; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

* * *

DIVERSEN
SOSIEDAT PA HISTORIA DI KORSOU: 20.00 or charla: "Nos sistema politiko - demokratiko, su funkshunamento i su defektonan - clubhuis "De Oleander".

FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: *Die Blechtrommel*; regie: Volker Schöndorff; acteurs: Angela Winkler, Mario Adolf e.a.).

SPORT
CURAÇAO TAFELTENNIS BOND: 20.00 uur tennis- toernooi - Zwijssen College.

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.35 uur Moo's Grocery; 10.00-10.45 uur St. Rosa t/o kerk; 11.00-12.00 uur Weg Jan Boos naar Montagne Rey t/o kerk; 12.30-13.45 uur Weg Groot St. Joris; 14.00-14.45 uur Weg kruising Groot St. Joris naar Porta Blancu; 15.00-15.45 Weg Porta Blancu naar kruising Hoenderberg.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Indiana Jones* (actiefilm, Engels, 14 jr., *f*.5,-).

* * *

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Three stooges; 17.00 Obra di man; 17.30 Filatelie; 18.00 Purba ku keshi; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 Mei ora ku nos; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Kontakto; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Flintstones; 17.30 Cartoons; 17.45 AGHUSA; 18.00 Agedres na plaka chikí; 18.15 Tio Wanchu i su muchanan; 18.20 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Nos tera; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Sluiting.

*****

JERUZALEM — Rabbijn Kahane gaat op 29 augustus de mars op het Arabische dorp Umm El Fakham houden. Hij gaat eisen dat Arabieren ook een dienstplicht gaan vervullen voordat zij uit Israel worden gezet. Hij zei dit tot zijn Kach-beweging.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isseit (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins

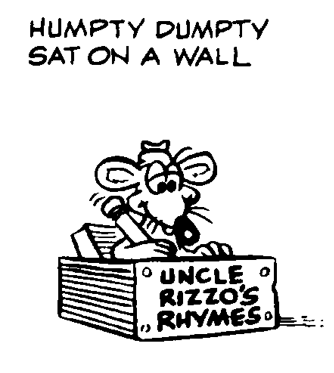


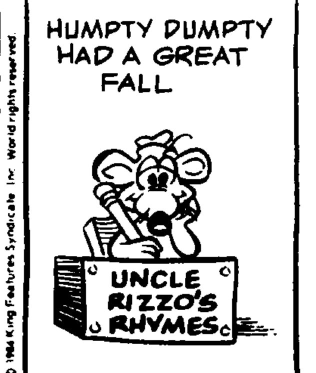


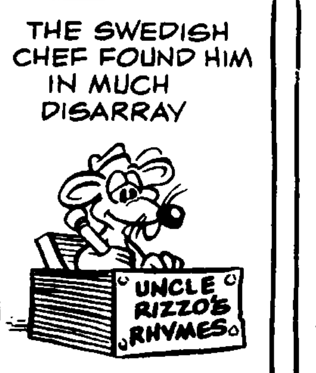




Jim Henson's™ MUPPETS

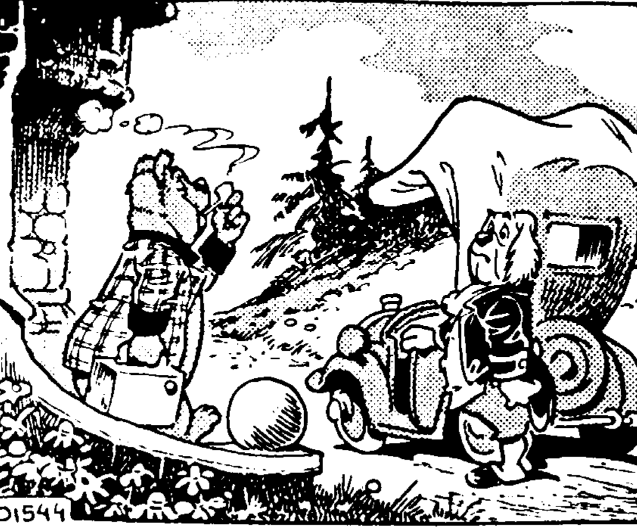


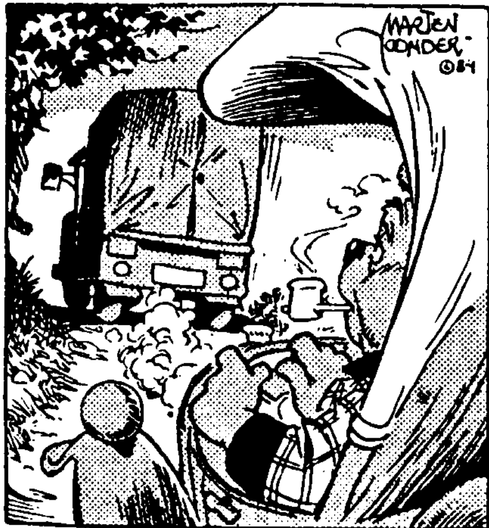






Heer Bommel en de Vergelder Door Marten Toonder







01544 — Na een kort overleg besloot heer Bommel om met de Vergelder naar een kundige horlogemaker te gaan, en hij gaf Joost opdracht de Oude Schicht voor te rijden.

"Er is een klein foutje in geslopen", sprak hij, terwijl hij de stoep afdaalde. "Heel gewoon. Niks om ons zo druk over te maken. Het zou zonde zijn het ding weg te gooien, zeg nu zelf!"

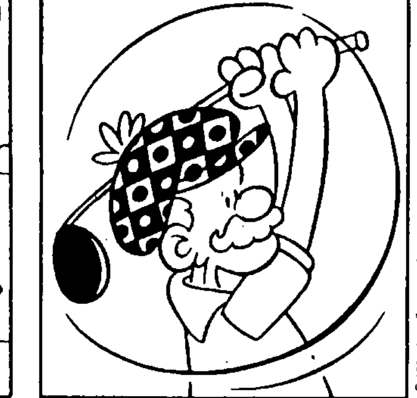
"Ik vertrouw het niet", zei de knecht, terwijl hij het portier opende. "Het lijkt me erg nieuwerwetsig in elkaar te zitten. Wie zegt, dat het niet steeds een gezoem uitzendt, met uw goedvinden! Wie weet waar het eigenlijk voor dient. Misschien wel om de hele aarde te vergelden, waar men tegenwoordig zoveel van hoort!"

"Joost heeft te veel fantasie", dacht heer Ollie toen hij even later over de smalle weg stadwaarts reed. "Hij zou me nog ongerust maken met zijn zoemtoon, terwijl ik alleen maar rustig zaken wil doen. En dat is nodig, want ik heb nu al meer aan benzine uitgegeven, dan ik aan frieten verdiend heb. Die auto voor me rijdt trouwens veel te langzaam. Dat kost een vermogen aan brandstof".

Op dat moment maakte de traag voortschommelde vrachtauto plotseling een scherpe bocht en kwam dwars over de weg tot stilstand, zodat de Oude Schicht gierend moest remmen.

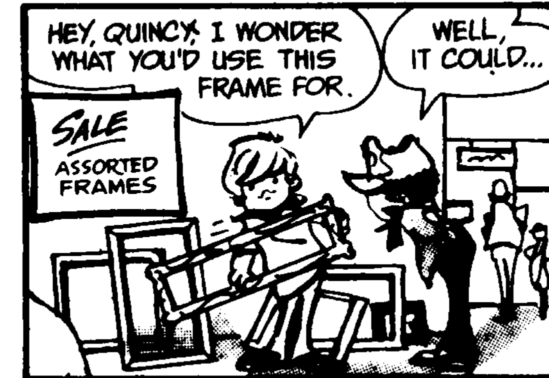
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







QUINCY ® By Ted Shearer







HANDTEKENING NODE GEMIST, HOEWEL NIET NODIG

Voor Eilandsontvanger

Rijbewijs geen legitimatie meer

WILLEMSTAD— De beslissing van de Eilandsontvanger om ingaande 1 october geen rijbewijzen meer als identificatie- bewijs aan te nemen is geen door de ontvanger opgelegde regel, maar toepassing van reeds bestaande wetten. Daarmee wordt beoogd de kassiers bij de ontvanger met enige bescherming te bieden, verklaarde Eilandsontvanger Hildo Leonora desgevraagd. Per 1 october kan identificatie bij de eilandsontvanger als het om uitbetalingen gaat alleen geschieden met de identiteitskaart (sedula) of het paspoort.

In een vandaag verschenen advertentie wordt deze nieuwe regeling bekendgemaakt. Als toelichting wordt daarbij gegeven dat de laatste tijd steeds meer personen als legitimatiebewijs een rijbewijs presenteren, dat echter hun handtekening niet draagt.

HANDTEKENING

Politie- woordvoerder onderinspecteur Haime Cosster legde uit dat de handtekening van de drager geen vereiste is om van het rijbewijs een geldig identificatie- bewijs te maken. De geldigheid en legaliteit van het rijbewijs wordt uitgemaakt door de stempel van de gezaghebber, terwijl de foto en personalia reeds genoeg over de houder zegt. Het is dan ook geen vereiste dat de houder het rijbewijs ondertekent voordat het afgegeven wordt.

In de regel, zo verklaarde hij, is het wel zo dat de houder bij afgifte gevraagd wordt ter plaatse zijn of haar handtekening op het rijbewijs te plaatsen. Als het rijbewijs echter door iemand anders en niet de houder zelf afgehaald wordt is dit uiteraard niet mogelijk. Het ontbreken van de handtekening van de houder is niet strafbaar; als zo'n rijbewijshouder op de weg door politie staande gehouden wordt, kan hij niet beboet worden vanwege het ontbreken van de handtekening, als het maar een geldig rijbewijs betreft.

DOCUMENT

Ontvanger Leonora was het hier roerend mee eens. Dat de handtekening op het rijbewijs voor de politie niet van primair belang is, komt omdat het voor **hen hierbij op de eerste plaats gaat om een bewijs van de rijbevoegdheid** van de houder. Het verzoek om ter plaatse bij afhalen van het rijbewijs te tekenen heeft echter een heel belangrijk doel, en dat is dat het dan geschiedt onder toezicht van een openbare ambtenaar, zodat het een *gelegaliseerde* handtekening is, legde Leonora uit.

Dat tot nu toe bij de Eilandsontvanger het rijbewijs als identificatie- bewijs geaccepteerd werd was meer voor het gemak van de mensen zelf, omdat niet iedereen altijd paspoort of identificatie-kaart bij zich heeft. Wat gebeurt er bij uitbetalingen ? Leonora verklaarde dat de betreffende persoon zich bij het ontvangerskantoor meldt met het document waarin staat dat die en die persoon zoveel geld uitbetaald moet krijgen. Na uitbetaling wordt het document *weer meegegeven* ; wat achterblijft bij de ontvanger is een kwitantie met handtekening van de inner. Daarop wordt tevens het nummer vermeld van het identificatie- bewijs dat overlegd is.

Als nu een claim binnenkomt dat een bepaald persoon zijn geld nog niet gekregen heeft, wordt die kwitantie opgezocht en worden de bewijsnummers en de handtekeningen vergeleken. Als mocht blijken dat de handtekeningen niet overeenkomen heeft de klager kenneli k gelijk en heeft hij het bedrag dat hem toekomt nog niet uitbetaald gekregen.

Het is echter meer dan eens —dit jaar al drie keer— voorgekomen dat door geknoei met deze identificatie- documenten de ontvanger "bij de neus genomen wordt". Dat zijn gevallen van personen die een handtekening vervalsen of legimitatie- bewijzen van anderen aanwenden voor eigen gebruik. Als dan de **rechtmatige eigenaar navraag** doet over het hem nog toe te komen bedrag blijken de handtekeningen bij verifiëring inderdaad niet te kloppen en **moet** het bedrag uitgekeerd worden. Het is dan aan de ontvanger om uit te vissen wie dat bedrag op onrechtmatige wijze geïnd heeft, wat uiteraard heel moeilijk na te gaan is. Meestal komt het er dan ook op neer dat de betreffende kassier het zo ontstane tekort uit eigen zak moet betalen. "In tegenstelling tot particuliere bedrijven hebben overheidsinstanties geen marge voor het dekken van dergelijke verliezen. Als een kassier een tekort heeft van één cent moet hij dat uit eigen zak erbij doen; als het duizend gulden is ook", verklaarde Leonora.

SEDULA

Het hoeft geen betoog dat de Eilandsontvanger zich nu toch geconfronteerd ziet met andere, onvoldoende legimitatie- bewijzen. Zo zijn er de klassieke voorbeelden van personen die na jaren nog met de eerste "sedula" lopen die ze op veertienjarige leeftijd kregen. Naar Leonora verklaarde behouden de kassiers bij de ontvanger echter het recht om uitbetaling te weigeren aan personen die geen gelijkend identificatie- bewijs kunnen overleggen. Het bewijs mocht dan geldig zijn, maar als de foto niet gelijkend meer is of de persoon zijn handtekening veranderd heeft, voldoet dat bewijs niet. "Aan elk bedrag dat de kassier uitbetaald is eigenlijk het risico verbonden dat het niet correct is. Het kan een te groot maar ook te klein bedrag zijn. Het tekort moet uit eigen zak aangevuld worden; het surplus komt wel de regering toe", zei Leonora.

Hij wees erop dat het de plicht van elke burger is ervoor te zorgen een gelijkend identificatiebewijs te hebben. (Ter verduidelijking: zoals uitgelegd door hoofd van het Bevolkingsbureau Elias Spencer wordt na de oproep voor verkrijgen van de "sedula" op veertienjarige leeftijd, geen oproepen meer verstuurd voor vernieuwing ervan. In de betreffende wet —ingesteld in 1965— is wel opgenomen dat vernieuwing moet geschieden bij minderjarigen om de vijf jaar en meerderjarigen om de tien jaar. In het kader van de "computerisering" bij de Bevolking wordt in de toekomst wel een oproep uitgestuurd als de drager een nieuwe sedula moet halen—RED). Met grote nadruk herhaalde Leonora dat het niet gaat om regels die de Eilandsontvanger voorschrijft, maar simpelweg om toepassing van wetten.

De andere kant op

WILLEMSTAD— Op zaterdag en zondag wordt de rijrichting in de Breedestraat Punda omgekeerd. Dit in verband met de oprichting van een torenkraan in de Waterfortstraat, in verband met de verbouwing van het Stadhuis.

Dit houdt dus in dat het verkeer dat naar Cuarçao Plaza hotel, Plaza Piar en omgeving moet niet via de Breedestraat kan rijden, maar uitsluitend via de Handelskade. Dit verkeer wordt bij het verlaten van Plaza Piar via de oostelijke rijbaan van het Gouvernementsplein naar de Breedestraat geleid worden. Op het Gouvernementsplein ontstaat dus een toestand met tweerichtingsverkeer.

Het doorgaand verkeer wordt op het Gouvernementsplein met een U-bocht ter hoogte van de inrit van Fort Amsterdam naar de Breedestraat geleid. De politie doet een dringend beroep aan de bestuurders om uitsluitend in de parkeervakken te parkeren of te wachten/stoppen en zich verder strikt de houden aan aanwijzingen van de politie.

Schuifdeur niet afdoende

WILLEMSTAD— In een woning te Jan Thiel werd binnengedrongen door het vernielen van het slot van een schuifdeur. Vanuit de woning is een grote hoeveelheid gouden sieraden weggenomen.

Waarschuwing KvK en VBC over goudvoorraad

WILLEMSTAD— "Met bezorgdheid en ongerustheid heeft de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao kennis genomen van de door Aruba gestelde eisen omtrent de goudverdeling bij haar uittreden uit het Antilliaans verband", stellen de twee handels- organisaties in een gezamenlijk uitgegeven communiqué.

Dergelijke uitspraken over eisen moeten direct en met ijzeren hand stopgezet worden, vinden de KvK en VBC. "Het is niet mogelijk dat de Curaçaose politici dergelijke uitspraken toestaan, omdat ze onrechtvaardig zijn", wordt verklaard.

Beide organisaties vinden dat Aruba niet langer Curaçao de les kan blijven lezen en waarschuwen de politieke partijen om zich nu te verenigen, zoals dat gedaan is in het Overlegorgaan Staatkundige Structuur, met als inzet het welzijn van Curaçao.

Overleg met landsbemiddelaar

Cadmu staat op inspraak bij CDM

WILLEMSTAD— De CADMU heeft gisteren bij de Landsbemiddelaar als eis gesteld dat zij intensief betrokken wil zijn bij het opzetten van een nieuw plan voor de Dok- maatschappij. Op deze voorwaarde is de vakbond bereid met de CDM- directie aan tafel te zitten. Van de CDM- directie werd vernomen dat zij tot alles bereid zijn dat kan bijdragen tot de instandhouding van het bedrijf.

Gisteren hebben beide partijen apart met de Lands bemiddelaar aan tafel gezeten. Waarnemend landsbemiddelaar Migda Schill- Maria verklaarde dat dit slechts informatieve gesprekken waren waarin beide partijen hun mening naar voren brachten. Met deze informatie wil de Landsbemiddelaar vanmiddag proberen om de partijen weer dichter tot elkaar te brengen op een vertrouwens basis.

Naar mevrouw Schill verder verklaarde heeft zij de partijen benaderd. In overleg met minister Harold Anastatia van Arbeid en Sociale Zaken had de Landsbemiddelaar de problemen bij de Dok- maatschappij intensief gevolgd. Vanaf het moment dat het gegeven bekend was dat er eventueel ontslagen kunnen vallen kan er arbeidsonrust ontstaan, aldus de Landsbemiddelaar. Toen de CADMU dan ook bekend maakte dat er onder werktijd een vergadering zou plaatsvinden, hetgeen gezien wordt als een vorm van actie, heeft zij contact opgenomen met beide partijen en hun uitgenodigd voor een gesprek. Naar Schill- Maria verklaarde heeft zij nu ongeveer kunnen bepalen waar de communicatiestoornis tussen de partijen is ontstaan. Met deze wetenschap wil zij vanmiddag trachten de partijen nader tot elkaar te brengen. Of er hierna nog bemiddeling nodig is, kon de Landsbemiddelaar nog niet zeggen. Indien één der partijen dit noodzakelijk acht, of de Landsbemiddelaar dat zelf nodig vindt, zal zij bij de komende gesprekken aanwezig blijven.

CADMU- woordvoerder Sluis liet weten dat de vakbond eist dat zij bij de besprekingen over een nieuw op te zetten plan aanwezig wil zijn. Eén van de redenen om onder werktijd een vergadering bijeen te roepen was om deze eis kracht bij te zetten.

CDM-directeur Mario Evertsz wil tijdens de onderhandelingen met de Landsbemiddelaar nog geen mening geven. Hij verklaarde wel dat de Dok- maatschappij tot alles bereid is dat kan bijdragen aan de in standhouding van het bedrijf. Het is de taak van de directie om alle mogelijkheden te onderzoeken; betere alternatieven zijn altijd welkom, aldus de CDM- directeur.

Momenteel brengen de heren J.TH. Meijers, lid van de Raad van Bestuur van Koninklijke Boskalis Westminster N.V. en Ir A.J. Kauffeld, Algemeen directeur van Boskalis Westminster Construction International B.V., een werkbezoek aan de Nederlandse Antillen. Dit ter gelegenheid van de oplevering van een belangrijk onderdeel van de Containerhaven van Curaçao. Beide bedrijven zijn respectievelijk de moedermaatschappij en de zusteronderneming van Dresco International N.V.

Ter gelegenheid van dit bezoek werd er gisteravond door Dresco-directeur J. van der Net een cocktail- party aangeboden. Op de foto vlnr: A.J. Kauffeld, mevrouw Meijers en haar echtgenoot J.TH. Meijers en J. van der Net. Uiterst rechts op de foto staat de heer Frits Singel.



WILLEMSTAD— Onder grote belangstelling werd gisteravond de 'Bienal Pierre Lauffer' prijs overhandigd aan de bekende dichter en schrijver Luis Henrique Daal. De prijs, bestaande uit een certificaat en de 'Chapi di plata', wordt iedere twee jaar overhandigd aan een persoon die veel heeft gedaan aan de bevordering van het papiamentu. Het initiatief komt van de Stichting Pierre Lauffer die opgericht is in 1981, toen Lauffer overleed.

Het was op de geboortedag van Pierre Lauffer dat gisteravond de zilvere 'chapi' overhandigd werd. Mevrouw May Henriquez voorzitster van de stichting Pierre Lauffer, overhandigde de prijs aan Luis Daal. De voorzitster zei van mening te zijn dat Luis Daal dit eerbetoon zeer zeker verdiend heeft, gezien zijn onvermoeibare strijd door de jaren heen voor erkenning en bevordering van het papiamentu. De prijs werd voor het eerst in 1982 overhandigd aan Dr. Antoine J. Maduro.

Luis Daal zei zeer bli en ontroerd te zijn met de prijs. Het betekent voor hem meer verantwoordelijkheid om door te gaan met zijn werk. Hij droeg een aantal gedichten voor: enkele van Pierre Lauffer en enkele die Luis Daal zelf geschreven heeft.

In de Ñapa van vrijdag wordt er verder ingegaan op de overhandiging van de Bienal Pierre Lauffer prijs.



Dr Claude Wathey geeft pogingen nog niet op

Formatie- overleg met MAN afzonderlijk

WILLEMSTAD — Formateur dr Claude Wathey probeert op het ogenblik de kloof, die in de formatie- besprekingen met name ontstond tussen de Curaçaose partijen, met aan de ene kant, de DP en PNP en aan de andere kant de MAN, door middel van afzonderlijke gesprekken, te overbruggen. De besprekingen belandden in een impasse door ondermeer de scherpe tegenstellingen over de signatuur van het nieuw te vormen kabinet.

De formateur schreef voor vanmorgen een vergadering uit met de delegaties van alle politieke partijen met vertegenwoordiging in de Staten. Slechts de MAN- delegatie werd op een ander tijdstip uitgenodigd. Die wordt vanmiddag voor een gesprek met de formateur verwacht. **Omdat hij, zo legde Wathey de MAN- delegatie gisteren** uit, de MAN niet wilde uitsluiten van de gesprekken en hij de vergaderingen wilde voortzetten teneinde toch alle partijen tot een kabinets- formatie te laten komen, besloot de formateur tot gescheiden gesprekken met de partijen.

Alhoewel de formateur dit niet in zijn schriftelijke uitnodiging aan de partijen verwoordde, is het de bedoeling met de afvaardigingen te praten over de mogelijkheden de gerezen meningsverschillen over vooral de signatuur uit de weg te ruimen. Hopelijk hebben deze gesprekken een vruchtbaar resultaat en is het mogelijk morgen opnieuw, maar dan met alle partijen, samen te komen voor voortzetting van de formatie- gesprekken, zo verklaarde vanmorgen het lid van de DP- Bovenwinden, de partij van Wathey, Raymond Nicholson.

FORMATIE-OPDRACHT

Op St. Maarten doet echter intussen het hardnekkige gerucht de ronde dat de formateur, als gevolg van het voortdurend vastlopen van de onderhandelingen tussen de partijen, overweegt zijn formatie- opdracht terug te geven aan gouverneur dr René Römer. Die geruchten, zo bevestigde een van de Curaçaose deelnemers aan de besprekingen, bereikten ook de op St. Maarten aanwezige politici. Nicholson, partij- genoot van formateur Wathey, wees deze geruchten categorisch van de hand. Die zijn niet op waarheid gebaseerd, stelde hij. "Dat zou slechts de allerlaatste toevlucht van Wathey zijn".

In gisteren gehouden besprekingen tussen de partijen, kreeg de MAN- delegatie de nodige kritiek over haar reactie op een brief van de formateur. Op de vraag of zij zich bereid wilde verklaren eventuele deelname in de regering voort te zetten, indien het premierschap haar niet toekwam, gaf de MAN geen duidelijk antwoord, waren de andere partijen, met name DP en PNP, alsmede de MEP, van oordeel. Die partijen vielen bovendien over de woordkeus zoals door de MAN in haar reagerend schrijven gebruikt.

Naar MAN- secretaris generaal Angel Salsbach de Amigoe liet weten, zette zijn partij- delegatie gisteren opnieuw het MAN- standpunt uiteen. Die handhaafde de mening dat zij **niet bij voorbaat haar onderhandelings- positie uit handen gaf.** "Waar het op neerkomt", aldus Salsbach, "is dat de MAN wordt toegestaan in de regering deel te nemen, maar zij onder geen beding zal worden toegestaan haar signatuur aan het kabinet te geven". Indien daarvan bij voorbaat afstand moet worden gedaan, blijft er van het concept van onderhandeling weinig over, vond hij.

CONCLUSIES TREKKEN

De overige partijen bleven er evenwel van uit gaan dat zij zo onderhand van de MAN een duidelijk antwoord wensten. De partij moest zich ofwel uitspreken, of haar conclusies trekken, was de boodschap van de overigen, zoals die bij Salsbach overkwam. Van pressie van de kant van zijn partij, een kwaad waarvan zij door de andere partijen werd beticht, vond hij geen sprake zijn. De zaken lagen eerder tegengesteld. Het waren de DP en de PNP die uiteindelijk de MAN een "take it or leave it" ultimatum onder de neus schoven, verklaarde Salsbach.

De overige Staten- partijen bleken gisteren niet meer bereid met de MAN aan tafel te zitten voor behandeling van het regeer- programma. Zij waren slechts bereid de onderhandelingen hieromtrent voort te zetten, indien hiervan de MAN werd uitgesloten. De aanwezigheid van de MAN achtten zij onaanvaardbaar zolang die zich over haar optie op de signatuur van het nieuwe kabinet niet duidelijk uitsprak. Wanneer eenmaal de bespreking van het regeerprogramma werd afgerond, konden vervolgens de gesprekken met, en in aanwezigheid van de MAN, wel verdergaan.

WEGSTUREN

Dit voorstel werd niet waard beschouwd ook maar in overweging te worden genomen, benadrukte Salsbach tegenover de Amigoe. Zijn partij was zeker niet van plan zich zelf uit te sluiten. Als de andere partijen de MAN er niet meer bij wilden hebben, dan moesten zij die delegatie maar wegsturen. De MAN-delegatie zou dit evenwel niet al te gemakkelijk op zich laten zitten. "Wij zijn expliciet naar St. Maarten gekomen voor de formatie- besprekingen en zullen dan ook aan alle vergaderingen deelnemen".

Voor de oorsprong van de gerezen impasse verwees het MAN-delegatielid naar DP- leider Agustin Diaz, PNP- woordvoerder George Hueck en MEP- lid John van der Kuyp. "Dit triumviraat wil zich van de MAN ontdoen", was Salsbach van oordeel. Hij verwachtte echter dat dat die partijen niet al te gemakkelijk zal afgaan. Niet die partijen, maar formateur Wathey beslist wie er wel en wie niet worden uitgesloten, aldus de MAN-woordvoerder.

MIKPUNT

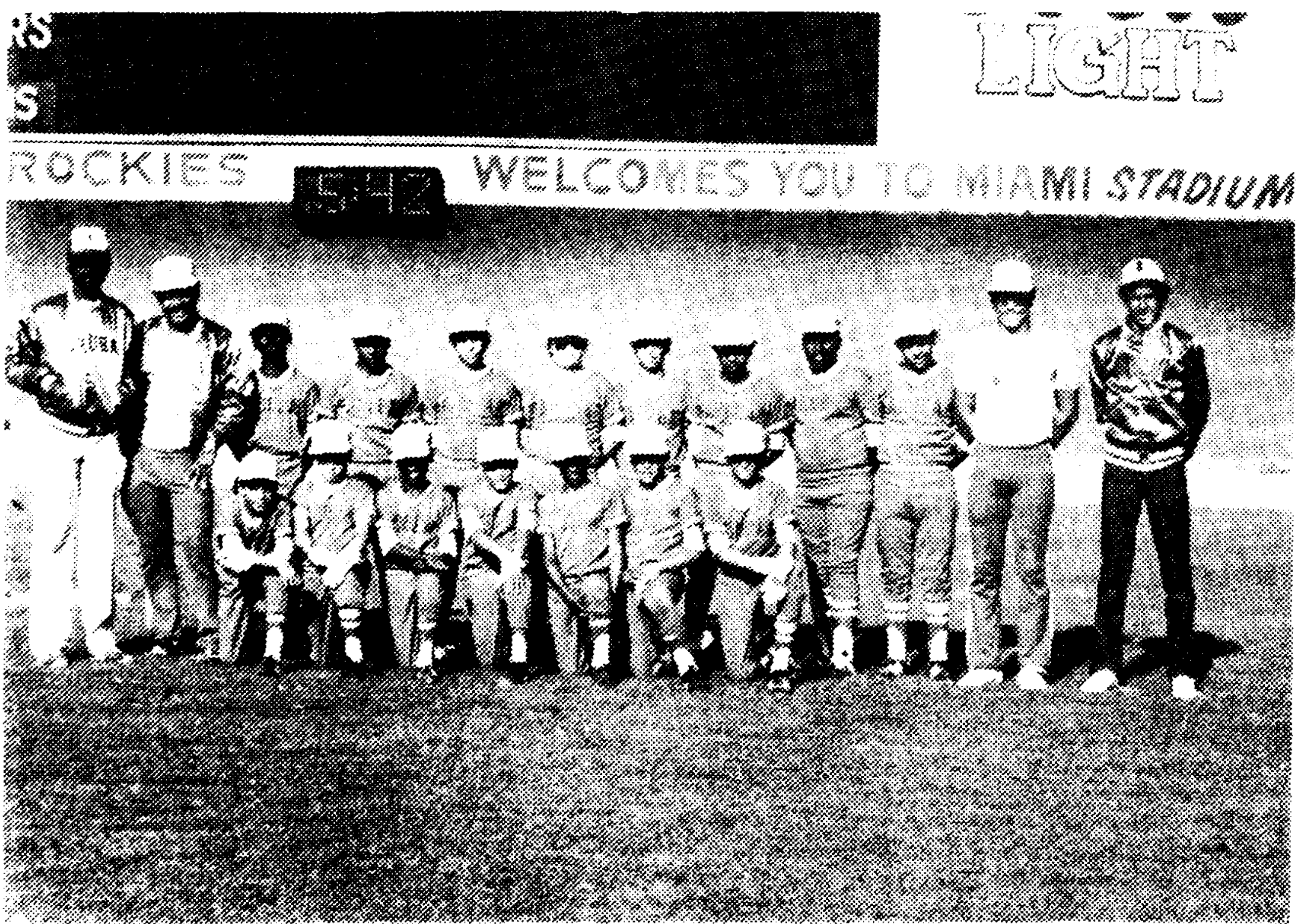
De MAN heeft ondertussen wel gisteren twee zware aanvallen moeten doorstaan, **bracht hij naar voren. Aanleiding hiervoor vormde de antwoord- brief van de partij en het feit dat deze wilde** deelnemen aan de bespreking over de punten van het regeerprogramma. Overduidelijk is deze dagen dat de MAN het mikpunt van de andere Curaçaose partijen is, zei Salsbach.

Hij ontkende categorisch tijdens de formatie- besprekingen de betrouwbaarheid van het MAN- Statenlid Victor Minguel in twijfel te hebben getrokken. In tegenstelling tot insinuaties waarin dat werd gesuggereerd, vertrouwde de MAN volkomen op de integriteit van Minguel. Hij had dit ook gezegd in antwoord op smalende vragen van de andere partijen over het exacte aantal Staten- zetels waarop de MAN meende te kunnen steunen, merkte Salsbach op.

MISPUNT

De andere partijen had hij er op gewezen, vervolgde hij, dat de MAN van het kiezersvolk zes zetels kreeg. De problemen tussen de partij en Staten- voorzitter Roy Markes, leidden ertoe dat er "een mispunt met een zetel van het volk vandoor ging". Dat nam echter niet weg dat de partij dan nog vijf zetels resten. Zelfs al zou Minguel opstappen, dan had de MAN er nog steeds vier. Dat was nog altijd meer dan het aantal waarover de DP of PNP beschikten, had Salsbach de politieke tegenstanders voor de voeten geworpen. Die laatste opmerking werd waarschijnlijk nu op een dergelijke wijze verdraaid dat de indruk werd gewekt dat de MAN Minguel's steun in twijfel trok, aldus Salsbach. Dat is geenszins het geval, herhaalde hij nadrukkelijk.

GROOT TEGEN KLEIN

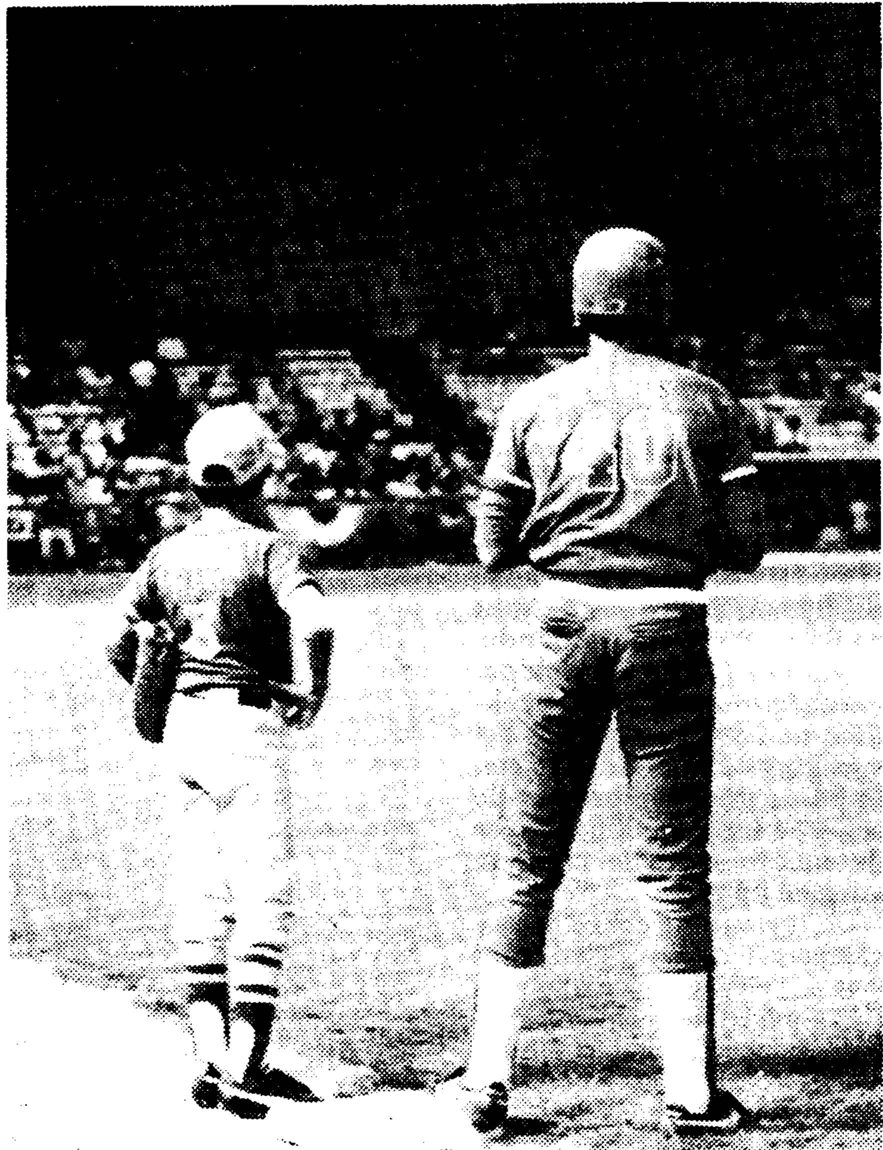


-door onze verslaggever-
David I. Serphos

MIAMI, FLORIDA — Grote teleurstelling was er te lezen op de gezichtjes van de vijftien leden van het Arubaanse Little League basebal- team, aanwezig in Miami voor een toernooi in het Miami Stadium.

Het enthousiasme van een twintigtal aanwezige Arubaanse supporters dagelijks tussen 11 en 14 augustus in het stadion, heeft niet mogen baten. Na een 24-1 nederlaag tegen Japan moesten de jonge Arubanen respectievelijk het loodje leggen tegen Miami, Puerto Rico en Mexico, waardoor ze zich niet voor verdere plaatsing kwalificeerden

Ondanks de lange gezichten in de Arubaanse dugout, was de positieve houding van delegatie- leider William Buckley onverwoestbaar. Met een stapel publiciteits- folders en vlaggetjes in de hand, uitdelend aan eenieder die maar de minste interesse toonde, kon men hem in het stadium aantreffen. "We zijn er tenminste geweest en het team heeft z'n best gedaan", zegt Buckley glimlachend, terwijl hij Antilliaanse stuivers rond deelt. "Publicity, publicity" is zijn motto.



Minder vrolijk is trainer Juan Maduro. "De kinderen denken dat ze de wedstrijd kado krijgen", vertelt hij, maar geeft ook andere oorzaken voor de prestaties van zijn team. "De meeste wedstrijden werden 's avonds gespeeld in kunstlicht, terwijl we op Aruba altijd overdag spelen, en in tegenstelling tot het vlakke terrein in Aruba is het veld hier heuvelachtig". Wat Maduro echter het meest dwars zit, was te moeten waarnemen dat leden van het team van Puerto Rico het dubbele meten van zijn jongens. Hij vertelde de Amigoe dan ook te vermoeden dat Puerto Rico ondanks de leeftijds- grens van 12 jaar voor Little League de regels moet hebben weten te omzeilen. "Wij Arubanen zijn tenminste eerlijk", probeert hij zijn team op te peppen, in een tevergeefse poging. Dan holt hij met ze naar de snackbar voor hot dogs, chips en cola. Een schrale troost voor het harde werk.

El Salvador guerrilla vernielt auto's

SAN SALVADOR — Bij een aanslag door de guerrilla in El Salvador zijn zes voertuigen van het ministerie van Volksgezondheid beschadigd. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen bij voor. Dit gebeurde wegens de steun die wordt verleend aan het imperialisme door het Duarte-bewind, aldus het guerrilla-communique. Het leger is bezig met zuiverings- operaties, ook in het noorden, waar de guerrilla onlangs zestig leden van de burgerwacht heeft gedood.

Statesman: **Londen overwoog bij Malvinas- oorlog inzet atoomraketten**

LONDEN — Engeland heeft tijdens de Malvinasoorlog overwogen Polaris-kernraketten in te zetten tegen de Argentijnse stad Cordova. Zo meldt het Britse blad Statesman. In Londen werd niet onmiddellijk gereageerd op dit bericht. Volgens het blad is het premier Margareth Thatcher persoonlijk geweest die het bevel gaf het Argentijnse vliegdekschip 25 de May de grond in te boren met vijftienhonderd man aan boord.

De Britse premier nam dit bevel zonder enige waarschuwing, terwijl de Verenigde Staten op dat ogenblik nog een laatste vredesinspanning deden. De Statesman baseert zich hierbij op documenten van Buitenlandse zaken. Het blad veronderstelt dat de dreiging met een atoomaanval zou zijn gebruikt voor het geval een groot Brits schip zou zijn getorpedeerd.

Verleden week meldde de Observer dat het Argentijnse oorlogsschip Belgrano met meer dan 300 man aan boord tot zinken was gebracht toen het schip onderweg was naar Argentinië.

Uit de gegevens van de Statesman blijkt dat Defensie-minister Pym in een memo bezwaar heeft gemaakt tegen deze aanvals- politiek evenals procureur generaal Haves. Integrale publicatie van de documenten zou nog veel belastender materiaal boven water brengen tegen de Britse premier. Om deze reden heeft de Britse regering twee jaar lang gelogen over de aanval op de Belgrano, aldus de Statesman.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • •

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *The Star Chamber* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Brainstorm* (14 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45119.

• • •

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

• • •

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

• • •

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

• • •

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

EXPOSITIE **(van 20 t/m 27 augustus)**: 18.00-22.00 uur werken van de Colombiaanse schilder Hamer Bolaños Flaker - Instituto di Cultura.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: 17.00-20.00 uur gelegenheid tot bezichtiging voor het publiek - Fort Zoutman.

SPORT
VOETBAL: 20.30 uur Sportboys vs Universal - Lago Sportpark.

• • •

VRIJDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) **zuigelingenbureau**
13.30-15.00 uur te Santa cruz.
(peuter- en kleuterburo's volgens afspraak)

ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur POVA- bad; 18.00-19.00 uur POVA- bad (waterpolo).

SPORT
VOETBAL: 18.30 uur training voor jeugdspelers - Wilhelminastadion.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • •

TELEARUBA

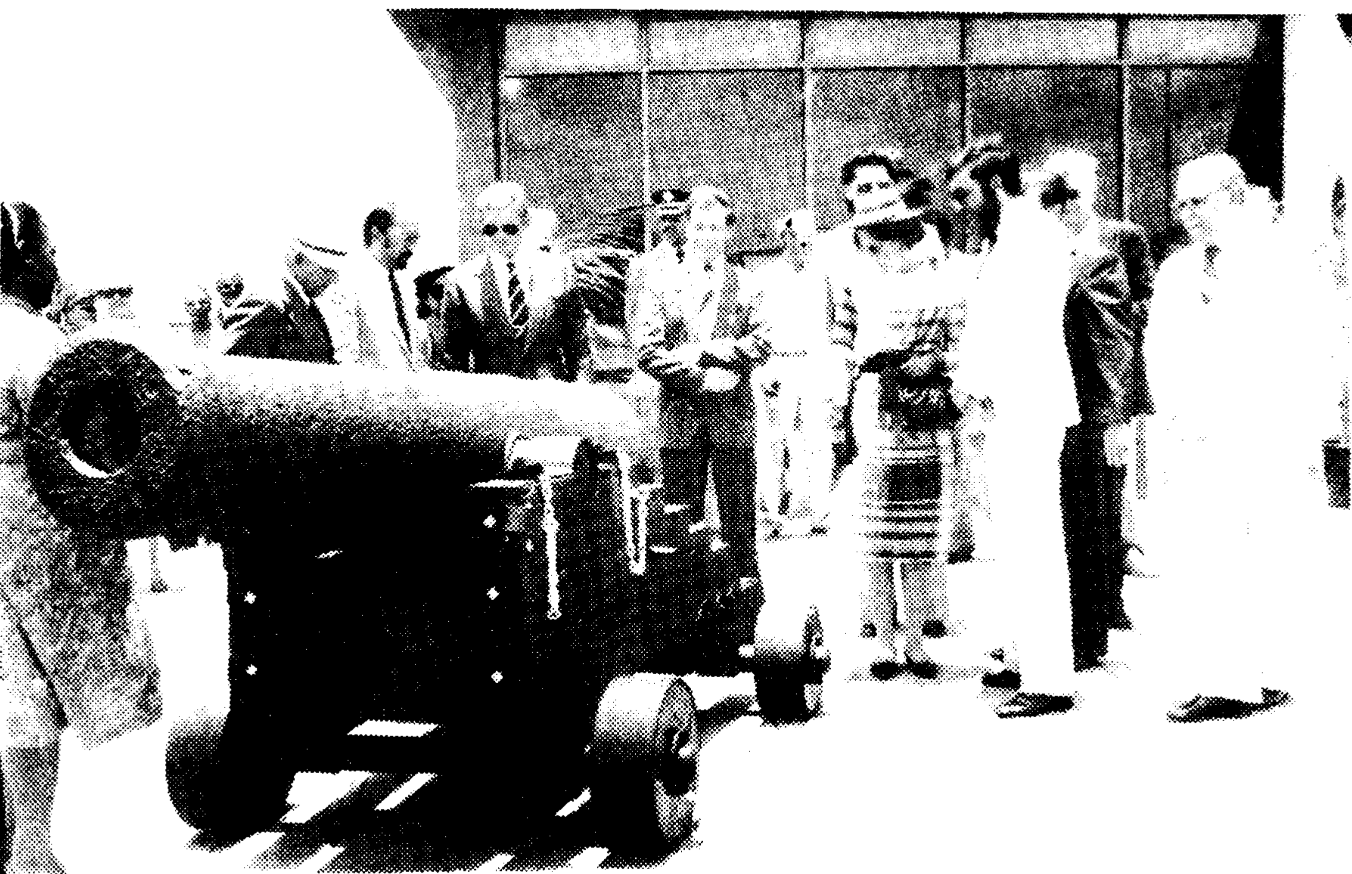
DONDERDAG: 17.30 Poppenkast; 19.45 Nos mundo (Ways out of a crisis; Nerves and how they can be prepaired); 18.30 World of tools (Drilling tools); 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bob Newhart show (Ricky Nelson of your nose); 21.30 Culturama (Nature of things: Left brain, right brain); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 17.30 Fat Albert; 18.00 Smurfs; 18.30 Nos tambe por; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Falcon Crest; 21.30 Wrestling; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

De Koning vervroegd naar Nederland toe

ORANJESTAD — Minister voor Antilliaanse Zaken, Jan de Koning, die in het kabinet- Lubbers ook de belangrijke portefeuille van Sociale Zaken beheert, vertrekt vanmiddag vervroegd naar Nederland. Aangezien er van de Antillen geen KLM- vlucht is, zal hij vanmiddag via New York reizen. Het vervroegde vertrek van minister De Koning, die aanvankelijk pas volgende week naar Nederland zou terugkeren, vindt plaats op verzoek van zijn staatssecretaris, die hem gistermorgen op de hoogte stelde dat morgen tijdens begrotings- besprekingen in de Nederlandse Ministerraad enige belangrijke beslissingen ten aanzien van sociale zaken besproken gaan worden. De minister van Financiën Ruding zou nog meer willen snijden in de begroting voor Sociale Zaken.

In een gesprek met de Amigoe merkte minister De Koning naar aanleiding van zijn vervroegde terugkeer op: "Ik heb alle vertrouwen in mijn collega's, maar wanneer het om het uiterste gaat, dan wil ik er toch liever zelf wel bij zijn". In verband met het onverwachte vertrek van minister De Koning vond reeds gistermiddag met het Arubaanse Bestuurscollege het bestedingsoverleg plaats. Hieruit zou niet zoveel naar voren zijn gekomen. Wel werd het duidelijk tijdens de gesprekken dat de herstructurering van Aruba uit eigen middelen zal moeten geschieden.



ORANJESTAD — Voor het Haven- kantoor trokken de door Bonaire geschonken kanonnen alle aandacht. Op de foto geeft de algemeen adviseur van het BC van het Flamingo- eiland, Jopie Abraham, de nodige uitleg aan de prinses met naast hem gedeputeerde S. Soliana, terwijl Haven- gedeputeerde Nel Oduber mr. Pieter van Vollenhoven inlicht.

Aruba kan en durft concurrentie aan

APA-directeur bij opening containerhaven: met UPA begonnen als stakers, nu partner

ORANJESTAD — Geheel volgens programma en in aanwezigheid van honderden belangstellenden en genodigden stelde prinses Margriet gisteren de Arubaanse containerhaven in bedrijf. Via een portofoon gaf zij vanaf het podium opdracht aan kraandrijver Ruben Dubero (in het Papiamento): "Señor Dubero, sea asina bon pa baha e container, danki", en in het Nederlands: "Hiermee verklaar ik de containerhaven van Aruba officieel in gebruik gesteld". Direct hierop traden van het containerschip "ASD Hektor", de sleepboten en andere schepen in de haven de sirenes en fluiten in werking. Tegelijkertijd werd een duizendtal gekleurde ballonnen de lucht ingelaten en voerde dansgroep Mascaruba een pittige tumba uit ter ere van het bezoekend paar en wenste men een behouden toekomst aan de containerhaven.

Dit alles geschiedde na het spelen van het Wilhelmus, het Antilliaans volkslied en het **Aruba dushi tera dat door tenor** Rufo Odor met begeleiding van Orquesta Harmonica, op meesterlijke wijze ten gehore werd gebracht. Toespraken werden gehouden door gezaghebber Pedro Bislip (zoals de Amigoe gisteren reeds publiceerde), Haven- gedeputeerde Nelson Oduber, algemeen adviseur Betico Croes en directeur van Aruba Ports Authority (APA) mr. Chris van Krimpen.

Gedeputeerde Oduber stelde dat een eiland dat op weg is naar de onafhankelijkheid en voor een eigen economische ontwikkeling moet zorgen, over de benodigde infrastructuur en faciliteiten moet beschikken. Hij memoreerde hierna de geschiedenis van het container- project, op de realisatie waarvan reeds in de jaren zeventig gewezen werd. In 1978 werd een eerste goedkeuring van 16 miljoen Nederlandse gulden verkregen, wat niet voldoende bleek zodat extra Nederlandse bijstand gevraagd moest worden. Het was in 1981 dat de goedkeuring van ruim 45 miljoen gulden volgde voor het container- project. Aan de hieraan verbonden voorwaarden leek Aruba in principe niet te kunnen voldoen. De havens moesten georganiseerd worden hetgeen niet soepel verliep, gezien het ongeorganiseerde systeem dat al jaren voet aan wal had. Verheugd was de gedeputeerde dat het thans zover is dat het beheer van de havens in handen van de APA is. De gedeputeerde had een woord van dank voor allen die tot de realisatie van het project bijdroegen.

Ook APA- directeur mr. Van Krimpen wees in zijn toespraak op de vele klippen die getrotseerd moesten worden. Het verheugde hem gisteren dan ook te kunnen tonen wat gedurende de afgelopen drie jaar tot stand is gebracht. Wat U thans ziet is — aldus Van Krimpen — zonder overdrijving een van de best uitgeruste container- terminals van het Caribisch gebied. In deze faciliteiten is een bedrag van circa 38 miljoen gulden (Antilliaans) geïnvesteerd. Daarnaast heeft de Aruba Ports Authority zelf nog een bedrag van circa NAƒ.5 miljoen geïnvesteerd in vernieuwing van schepen, gebouwen en infrastructuur. Minstens even belangrijk is echter dat van het totale projectbudget van NAƒ.45.6 miljoen bijna 20 procent is geïnvesteerd in sociale maatregelen, terwijl ook het eilandgebied en het bedrijfsleven een miljoen op tafel hebben gelegd voor dit doel. Volgens mr. Van Krimpen is — sociaal gezien — de haven- reorganisatie, die in korte tijd tot stand is gebracht, een goed voorbeeld van hoe, door rekening te houden met het menselijk element, de voor de ontwikkeling van de haven zo noodzakelijke arbeidsvrede kan worden bereikt. Er is een stuwadoor- maatschappij ontstaan, alle haven- arbeiders hebben een gegarandeerd loon en er is een uniek pensioen- fonds tot stand gebracht. "Ik wil hier — zo verklaarde Van Krimpen — met name het bestuur van de Union Portuario Arubano (UPA) dank zeggen voor hun medewerking. We begonnen met een fikse staking, wij eindigden als partners in de haven- ontwikkeling". Hij stelde nog dat thans een situatie is bereikt, zowel organisatorisch als technisch, dat de container- terminal een goede service kan verlenen, niet alleen ten behoeve van Aruba, maar ook ten behoeve van andere landen. Wij kunnen en durven de concurrentie aan. Wij vechten juist in deze tijd van economische teruggang voor meer werkgelegenheid in de haven- sector, voor het creëren van een nieuwe peiler onder onze lokale economie".

Betico Croes noemde dit gebeuren van historische waarde en betekenis en de opening krijgt nog een extra dimensie doordat hij gebeurt door een persoonlijkheid die de bevolking van Aruba een warm hart toedraagt. Volgens hem heeft het openen van een containerhaven naast veel symbolische, ook materiële betekenis. Immers, niet geringe investeringen zijn met de bouw daarvan gepaard gegaan. Aan de aard der zaak kan Aruba volgens Croes het niet alleen aan om op alle manieren te trachten recht te doen wedervaren aan deze grote inspanningen. Middels het vestigen van een containerhaven op Aruba is er tegelijkertijd een afhankelijkheids- relatie ontstaan ten opzichte van de omringende landen alsmede het Europese continent. Kleinschalige gemeenschappen zoals Aruba, die zich kenmerken door vooral economische kwetsbaarheid, moeten volgens Croes een enorme creativiteit van de geest tentoonspreiden om het hoofd boven water te kunnen houden. Er is nog een moeilijke weg te gaan alvorens Aruba de ideale situatie bereikt heeft om in alle vrijheid beslissingen te kunnen nemen teneinde het complexe plannings- programma op voortvarende wijze uit te kunnen voeren. De staatkundige ontwikkeling is een belangrijke factor in deze. De praktijk wijst — aldus Croes — sinds geruime tijd uit, dat de stagnatie in het uitvoeren van daadwerkelijke veranderingen op staatkundig gebied, zware slagen heeft toegebracht aan de Arubaanse economie. Hij stelde dat de realisering van de status aparte voor Aruba niet alleen een verworvenheid op staatkundig, maar ook op financieel - economisch gebied betekent. Aruba zal zodoende in staat zijn bij de buitenwereld respect en vertrouwen in te boezemen teneinde economisch weerbaarder te kunnen worden.

In zijn toespraak had de heer Croes nog een woord van waardering voor de vertegenwoordigers van de Venezolaanse Vereniging van Exporteurs die eveneens bij de opening aanwezig waren. Voorts feliciteerde hij namens de Arubaanse bevolking de Curaçaose bevolking met de ingebruikname van de containerhaven aldaar.

Diefstallen in hotel

EAGLE — De general manager van een hotel aan de Palmbeach meldde een diefstal uit twee hotel-kamers. Uit de eerste verdween een bedrag van 300 dollar. Uit de tweede een bedrag van 200 dollar. Er waren geen sporen van inbraak. De politie stelt een onderzoek in.

Idefre vergadert met schoolsport-leraren

ORANJESTAD — IDEFRE houdt op maandag 27 augustus een vergadering met alle leraren die bij hun school belast zijn met de schoolsport. De vergadering begint om half drie in het IDEFRE- centrum. Tijdens de vergadering zal een evaluatie worden gemaakt van het schoolsport- programma 1983/1984. Er zal gediscussieerd worden over het programma 1984/1985 en worden suggesties verwacht voor het programma 1984/1985.

Raad bijeen over vergoeding raadsleden en gedeputeerden

ORANJESTAD — Op donderdag 30 augustus wordt om negen uur 's morgens een openbare vergadering gehouden van de Arubaanse eilandsraad. De agenda-punten zijn: ingekomen stukken en voorstel tot wijziging van de toelage-regeling gedeputeerden en de regeling schadeloosstelling en presentie-geld eilandsraadsleden Aruba. Een en ander is in het kader van de eerste aanzet van maatregelen ter ombuiging van het financiële beleid.

Raar maar waar

ORANJESTAD — Bij de Mater Dei Huishoudschool werd politie- assistentie gevraagd toen er een naakte man in de gymzaal lag te slapen. Het betrof hier de 28- jarige J.Y. die reeds was vertrokken toen de politie arriveerde. De man werd gevonden op het veld van Aruba Juniors, maar had toen zijn kleren aan. J.Y. werd berispt. Ook werd hem verteld dat hij niet meer in de buurt van de school mocht komen.

Helemaal overstuur liep de 38- jarige man H.L. door een winkel in de Zeppenveldstraat op zoek naar een schuilplaats. Hij verklaarde dat er kleine Chineesjes achter hem aanrenden. De politie werd gewaarschuwd aangezien hij volgens de eigenaar van de zaak de klanten **lastig viel. De man is naar het ziekenhuis gebracht voor onderzoek.**

De 43- jarige V.K. diende een klacht in tegen de 34- jarige man C.P. toen deze de achterruit van de wagen van V.K. had stukgeslagen. De wagen stond geparkeerd te Brasil. Het bleek dat C.P. al enige tijd problemen had met V.K. en hem die dag met een mes achterna had gezeten. Omdat hij V.K., die zich uit de voeten had gemaakt, niet kon inhalen, sloeg C.P. toen maar de ruit van de wagen in.

Terwijl de bewoners van het huis aan de Sint Peter Hillweg hun vakantie in het buitenland doorbrengen, is hun huis in brand gevlogen. De inboedel, de spanten en het plafond vatten vlam. Het meubilair is volledig verbrand. De rest heeft men kunnen redden. Oorzaak van de brand is nog niet bekend.

Inter-softbal

ORANJESTAD — Het vier weekeinden durend softbaltoernooi van de veteranen- ploeg Inter wordt zondag in het Kibaima Ballpark voortgezet. Er zal als volgt worden gespeeld: Jong Aruba Angels - Tanki Leendert Diamonds (10 uur, dames), Boogaloo Hitters - Tromp's Cement Prod. (11.30 uur), Que Hiciste - Dosva (1 uur), Toyota El Macho - Montezuma (2.30 uur) en J.J. Killers - Sugar Kings (4.30 uur).

Man gewond bij vernielen raam

ORANJESTAD — Een patrouille en de recherche werden gestuurd naar een ijswinkel in de haven waar een man die onder het bloed zat rond liep. De man J.C. verkeerde onder invloed van alcohol en verklaarde dat hij een glas van de winkel had gebroken. Daarbij had hij een flinke snijwond opgelopen bij zijn elleboog. Vermoedelijk was er een slagader geraakt. De man is naar het ziekenhuis gebracht voor behandeling.

Personeel gevraagd voorbeeld te volgen

ALM-shop stewards stappen uit de FTA

ORANJESTAD — Het ALM-personeel van Aruba — ruim 85 man — heeft ontslag gesnomen als lid van de Federacion di Trahadornan Arubano (FTA).

Reeds enige tijd zou er ernstige ontstemming heersen over de wijze waarop de FTA voor de belangen van de werknemers opkomt. Uit een circulaire, die gisteren onder het personeel werd verspreid, kondigen de FTA-shop-stewards Modesto Desbarrida, Nady Wever, Robert Ponson en Albert Albertsz aan dat zij ingaande vandaag geen shop-steward meer zijn en ook geen lid meer van de FTA. Zij sporen de leden van de ALM voor wie zij steeds de belangen behartigden aan hun voorbeeld te volgen. Het ALM-personeel wordt geadviseerd de half procent vakantie-uitkering voorlopig aan te nemen en over de resterende zes procent het hoger beroep af te wachten. Tenslotte merken de shop-stewards op, „dat FTA Clarence Richardson is" en „dat de ALM ook Clarence Richardson is".

Uit de eerste reacties van het ALM-personeel op de luchthaven blijkt dat ook deze en bloc het ontslag bij de FTA zal vragen. Waarnemend voorzitter van de FTA, Franklin Krozendijk, om commentaar gevraagd, liet de Amigoe weten niet op de hoogte te zijn van de inhoud van de circulaire die onder het ALM-personeel circuleerde. Wel had men in FTA-bestuurskring al enige tijd de indruk dat er door bepaalde personen een spelletje werd gespeeld. In dit stadium wilde hij verder nog geen commentaar geven.

ORANJESTAD — Begeleid door Haven- gedeputeerde Nel Oduber, APA- directeur mr. Van Krimpen en gezaghebber Pedro Bislip begeven prinses Margriet en haar echtgenoot mr. Pieter van Vollenhoven zich naar de plaats van waaruit de opening van de containerhaven plaatsvindt.



Oti-festival naar 9 september verschoven

ORANJESTAD — De datum voor het OTI- Aruba zangfestival is verschoven van 2 naar 9 september acht uur, in het Aruba Palmbeach hotel. De datumverschuiving geschiedde op verzoek van OTI- Curaçao. Aan het OTI- Aruba festival doet ditmaal een record aantal van 24 zangers mee. Voor het eerst is er ook een gemengd duo, gevormd door Sharon Rose en Efrem Benita. Beiden hebben in het verleden het OTI- Antiyas festival gewonnen. Vanaf morgen zullen de kaarten voor het OTI- Aruba festival te verkrijgen zijn bij Galeria Moderna, Piet's Soda Fountain, La Bonanza en het Palmbeach hotel.

BC-voorstellen aan Eilandsraad

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft bij de Eilandsraad een eerste voorstel ingediend in verband met de komende staatkundige wijzigingen per 1 januari 1986. Het betreft hier een voorstel tot structuur overheid Land- Aruba per die datum.

Het Bestuurscollege stelt naar aanleiding van dit voorstel de Eilandsraad voor de volgende beslissingen te nemen:
A. de instelling van zeven ministeries, te weten: Algemene Zaken, Justitie, Economische Zaken en Arbeid, Financiën, Welzijnszaken, Publieke Zaken, Vervoer en Communicatie;
B. de instelling van een staatssecretaris op de ministeries van Algemene Zaken, Welzijnszaken en Vervoer en Communicatie;
C. de instelling van een algemeen secretaris op de ministeries van Justitie, Economische Zaken en Arbeid, Financiën en Publieke Zaken.

Duo pikt mandje met eten mee

CASHERO — Door de patrouille werd de 27- jarige man M.B. aangehouden in verband met diefstal van etenswaren uit een huis te Cashero. De man liep op straat met een mandje etenswaren. Hij verklaarde dat een zekere N.C. had ingebroken en hem had bevolen om de mand met de goederen te vervoeren. Even later werd deze 22- jarige man N.C. aangehouden die in werkelijkheid I.C. heette. Beide mannen zijn ingesloten voor verder onderzoek. De man H.O., die de klacht indiende, kon zijn **mandje met etenswaar weer terug krijgen.**

Man en vrouw gaan over tot brandstichting

SAN NICOLAS — Bij de politie-wacht meldde zich de 28-jarige man E.B. met de mededeling dat hij het huis op de St. Peterhillweg in brand had gestoken. Hij verklaarde dat hij de daad had begaan uit wraakgevoelens tegenover de bewoners van het pand. Ook leverde E.B. het pakje lucifers in waarmee hij de brand had gesticht. De man is ingesloten voor onderzoek.

Bij een huis te Tanki Leendert werd politie-assistentie gevraagd voor de dame B.M., die getracht had het huis in brand te steken. Zij had reeds enkele matrassen, gordijnen en kleding in brand gestoken en ook de gaskraan open gedraaid. Haar partner, de man M.D., wist het vuur op tijd te blussen. Bij aankomst van de politie was de vrouw verdwenen. M.D. verklaarde dat zich persoonlijke problemen hadden voorgedaan, waarna de vrouw de boel in de fik stak.

AMIGOE

Naam:.. Adres:..

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Roda J.C. — Feyenoord:								
2. Volendam — Utrecht:								
3. PSV — Groningen:								
4. Haarlem — G.A. Eagles:								
5. PEC Zwolle — Den Bosch:								
6. Twente — Fortuna S.:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. M.V.V. — AZ '67:								
8. Sparta — Ajax:								
9. NAC — Excelsior:								
10. V.V.V. — Cambuur:								
11. NEC — RBC:								
12. DS '79 — Telstar:								

AMIGOE

Sport in het kort

VOETBAL, VALENCIA — FC Valencia heeft het eigen internationale voetbaltoernooi gewonnen door een klinkende overwinning op Hamburger SV:

5-1. Voor de Spanjaarden scoorde Carrera drie keer. De gerenommeerde Westduitse club bakte er helemaal niets van. Oefenmeester Ernst Happel werd een week vóór de start van de Bundesliga geconfronteerd met een weinig slagvaardige voorhoede, een middenlinie zonder ideeen en een gammele defensie.

***

VOETBAL, PALMA DE MALLORCA — De finale van het voetbaltoernooi in Palma de Mallorca gaat tussen Barcelona en de Chileense club Universidad Catolica. Barcelona won met 2-1 van FC Watford. Deze stand was bij rust al bereikt. De Chilenen versloegen gastheer Real Mallorca met 2-0.

***

SCHAKEN, KILJAVA — De Nederlandse schaker Jeroen Piket is bij de wereldkampioenschappen voor junioren in de Finse plaats Kiljava op de gedeelde tiende plaats geëindigd. Piket, die in de laatste ronde remise overeenkwam met de Griek Andreas Kofidis, verzamelde uit dertien partijen 7 1/2 punten. De Deen Curt Hansen werd wereldkampioen met 10 1/2 punten, een half punt meer dan de Sovjet-schaker Alexej Drejev.

Barcelona verdient ruim 4 miljoen aan Maradona

BARCELONA — Barcelona heeft aan Diego Armando Maradona, de naar Napoli getransfereerde Argentijnse topvoetballer, ruim 3 miljoen dollar overgehouden. Jose Luis Nunez, de topman van het Catalaanse miljoenenbedrijf heeft dat woensdag in Barcelona verklaard. "Maradona heeft ons in totaal 4 miljoen dollar gekost in plaats van de overeengekomen 8 miljoen. We hebben hem echter wel verkocht voor die prijs", aldus Nunez.

Over het afgelopen seizoen heeft Barcelona een winst gemaakt van ruim 5 miljoen dollar.



Vanavond zal voor de eerste keer de 'Onvergetelijke Avond' in Hotel Las Palmas te zien zijn. Deze show is een combinatie van dans en body- building en is in het vervolg iedere donderdag te zien in het hotel. De show wordt gepresenteerd door de dansgroep 'The Dance Heritage' terwijl de body building- show word gepresenteerd door Stanley Francisca, Curaçaos en Antilliaans kampioen 1983-84. De 'onvergetelijke avond' begint om acht uur.

***

IJSHOCKEY, GAVLE — De Zweedse ijshockeyploeg heeft een vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Tsjechoslowakije met 6-0 gewonnen.

Sport als propaganda

MOSKOU — Enkele honderden kinderen van een jaar of zeven stapten zaterdag jongstleden het Lenin-stadion binnen, voerden daar een spectaculair gymnastiekprogramma op en riepen in koor: "Dank je o moederland voor een gelukkige jeugd".

Het optreden maakte deel uit van de negentig minuten durende ceremoniele opening van de 'Vriendschapsspelen', een sportmanifestatie in olympische stijl, die onder meer bedoeld is om aan te tonen, dat de Sovjet-Unie politiek buiten de sport houdt.

Voor de toeschouwers, die keken naar de 8000 medewerkenden, of voor degenen, die de offciele pers lezen, is dat een wat moeilijk te aanvaarden conclusie. Bij de Moskouse Spelen wordt gehamerd op de rol van de sport als middel ter verbreiding van de communistische ideologie en promotor van de buitenlandse politiek.

'Sport -amabassadeur voor vrede', 'voor het moederland- ons sportief succes' stond te lezen op twee spandoeken temidden van een zee van rode banieren tijdens de ceremonie, die uitliep op het gezamenlijk zingen van de tekst: 'Op naar een zonnige vrede, ja, ja, ja, naar een nucleaire ramp, nee, nee, nee'.

De laatste weken hebben commentatoren en sportlieden in de staatsmedia de vredelievende idealen van de Sovjetsport vergeleken met de sfeer van geweld, welke naar hun zeggen heerste bij de Olympische Spelen van Los Angeles, die werden gemeden door de Russen en hun bondgenoten.

Volgens de partijkrant Pravda waren de Spelen van Moskou met hun betere prestaties dan die van de olympische winnaars, het bewijs dat het communisme betere ontplooiingsmogelijkheden geeft aan de mensheid voor een algehele fysieke en spirituele ontwikkeling. Dit alles, aldus de Russen, heeft niets van doen met de Westelijke politiek, die de Spelen van Los Angeles deden veranderen in een "orgie van nationalisme en eerder leidde tot de Amerikaanse boycott van de Olympische Spelen van 1980 in Moskou".

Gohr verslagen in rechtstreeks duel op 100 meter

Evelyn Ashford de koningin van de sprint

ZURICH — Evelyn Ashford mag zich nu toch eindelijk terecht de koningin van de sprint noemen. De Amerikaanse, die in Los Angeles olympisch kampioene werd nadat zij vorig jaar in Colorado Springs al houdster van het wereldrecord was geworden met een tijd van 10,79 seconden, stond internationaal toch nog altijd in de schaduw van de Oostduitse Marlies Gohr. Vorig jaar bij de strijd om de wereldkampioenschappen in Helsinki haalde Ashford de eindstreep op de 100 meter niet. Halverwege de finale, die werd gewonnen door Gohr, blesseerde Ashford zich. Gisteren tijdens internationale atletiekwedstrijden in Zurich heeft Ahsford het wereldrecord op de 100 meter verbeterd en gebracht op 10,76.

Marlies Gohr reageerde destijds in Helsinki nogal snibbig toen haar gevraagd werd of zij zich nu echt wereldkampioene voelde omdat Ashford geblesseerd was geraakt. "Heel blijven hoort er ook bij", was toen het enige commentaar van de Oostduitse, die een maand eerder door Ashford in het ruim 2000 meter hoog gelegen Colorado Springs was onttroond als wereldrecordhoudster. Ashford liep in Colorado Springs 10,79 seconden en was daarmee tweehonderdste sneller dan de Oostduitse, die zich nog altijd houdster van het wereldrecord voelde omdat zij haar 10,81 seconden in Oost-Berlijn op zeeniveau had gelopen.

TWIJFELS

In Zurich maakte de 27-jarige Ashford aan alle twijfels een einde. In een rechtstreeks duel versloeg de Amerikaanse Marlies Gohr niet alleen duidelijk maar zij verbeterde tevens haar wereldrecord tot 10,76. De olympische kampioene, die zich deze titel nu echt waardig had getoond, en de wereldkampioene kregen een staande ovatie van de 25.000 toeschouwers in het uitverkochte Letzigrund-stadion, waar de loopsters een toelaatbare rugwind van 1,7 meter per seconde hadden. Gohr hief zelf de arm van Ashford omhoog als teken dat zij de beste was geweest.

PURE SNELHEID

Evelyn Ashford was in Zurich alleen uit geweest op een overwinning op haar grote rivale. De Amerikaanse sloeg toen de officieuze tijd van 10,77, die later werd gecorrigeerd tot 10,76 seconden, bekend werd gemaakt de handen voor het gezicht en maakte daarna een vreugde dans. Ashford bleek in de laatste dertig meter over de meeste pure snelheid te beschikken. Zij haalde de snel gestarte Oostduitse na zeventig meter in en was daarna onweerstaanbaar. Gohr: "Ik wilde de eerste zijn die op zeeniveau sneller zou zijn dan Evelyn Ashford op grote hoogte. Misschien heb ik teveel wedstrijden gelopen. Dit was mijn 32ste start. Ik loop nu alleen nog op 14 september bij wedstrijden in Tokio".

Gohr werd achter Ashford tweede in 10,84 seconden. Twee loopsters noteerden in deze snelste 100 meter uit de geschiedenis van de dames atletiek een tijd van 11.04 seconden. De Amerikaanse Diane Williams werd derde, de Oostduitse Ingrid Auerswald vierde.

TOPPRESTATIES

In Zurich werden onder ideale omstandigheden topprestaties aan de lopende band geleverd maar verwachte wereldrecords bleven uit. Said Aouita, de olympische kampioen op de 5000 meter en houder van de beste wereldseizoentijden op de 1500 meter en vijf kilometer, deed een vergeefse aanval op de wereldrecord op de mijl. De Marokkaan werd op de eerste 800 meter getrokken door de Amerikaan Stan Redwine. De Australiër Mike Hillardt nam het tempowerk toen over maar de belangrijke derde ronde ging te langzaam om nog een kans te maken op verbetering van Sebastian Coe's wereldrecord van 3.47,33. In de laatste 400 meter drong de Nieuwzeelander John Walker, die als eerste atleet de mijl binnen de 3 minuten en 50 seconden liep nog wel aan maar hij was kansloos tegen de eindsprint van Aouita, die met 3.49,54 voor de beste wereldseizoentijd op de mijl zorgde.

Sebastian Coe won de 1500 meter, maar slaagde ook niet in zijn opzet het wereldrecord te heroveren op zijn landgenoot Steve Ovett. Ondanks een te langzame tweede ronde kwam hij op een uitstekende tijd van 3.32,39 uit. Hij was daarmee sneller dan in Los Angeles, waar hij in 3.32,53 zegevierde.

Een andere olympisch kampioen de Braziliaan Joaquim Cruz, wilde Coe onttronen als wereldrecordhouder op de 800 meter. Cruz slaagde niet maar liep met 1.42,34 wel de tweede tijd uit de geschiedenis van de 800 meter. De Braziliaan zegevierde in Los Angeles in 1.43.00.

Greg Foster revancheerde zich op de 110 meter horden voor de nederlaag, die hij in Los Angeles als de grote favoriet leed tegen zijn Amerikaanse landgenoot Roger Kingdom. De twee Amerikanen kwamen vrijwel gelijk over de eindstreep. Foster won in de beste wereldseizoentijd van 13,15 seconden. Kingdom finishte eenhonderdste seconde later.

***

TURNEN, SOFIA — Het sterk bezette internationale toernooi ritmische sport gymnastiek in Sofia is gewonnen door de Bulgaarse wereld- kampioene Diliana Gueorguieva. Ze kreeg voor haar vierkamp 39,60 punten. Met een perfecte knotsoefening (een tien) verwees zij haar landgenote Anelia Ralenkova (tien voor lintoefening) en de Russische Dalja Koetkaite met 39,45 punten naar de tweede plaats.



WILLEMSTAD — Op de foto een actie moment tijdens de voetbalontmoeting van gisteravond in het SUBT-stadion, tussen Jong Colombia en SUBT. Laatstgenoemde club kwam verrassend terug om een 0-1 achterstand om te zetten in een 2-1 overwinning. Op de foto probeert Sambo van SUBT te scoren met een kopbal.

SUBT ZET 0-1 ACHTERSTAND OM IN 2-1 OVERWINNING

Zware strijd voor plaats in finale-ronde

Jong Colombia geeft winst uit handen

WILLEMSTAD — In het eigen stadion te Kintjan wist SUBT/Fatum gisteravond voor 2000 toeschouwers in het laatste kwartier van de ontmoeting tegen Jong Colombia Winkel & Zonen een zeker lijkende nederlaag af te wenden en om te zetten in volle winst, 2-1. Een erg belangrijk resultaat aangezien verlies van beide punten de mogelijkheden van de barikahel-ploeg om nog door te dringen tot de eindstrijd zou hebben geminimaliseerd. Met uitzondering van Victory Boys, dat tot degradatie schijnt te zijn gedoemd, staan immers alle overige ploegen te dringen om een plaats in de finale-ronde te bemachtigen.

SUBT nam zijn kans waar in de laatste fase van de strijd nadat het zijn opstelling op enkele plaatsen had gewijzigd om de stootkracht te vergroten. De doelpunten waarmee de vroeg in de strijd opgelopen achterstand omgebogen werden naar een winstpositie werden in de korte spanne tijds van 3 minuten gescoord, namelijk in de 73ste en 77ste minuut van de wedstrijd. Op een moment dat bij velen reeds de mening had post gevat dat de "Colombianen" die de reputatie hebben over de sterkste defensie te beschikken, het ook in de resterende minuten zou uithouden. Het leek er immers op dat zij de ergste stormlopen van de tegenpartij reeds hadden gehad.

GELUK

Het eerste doelpunt, waarin meer geluk dan wijsheid een rol speelde, gaf echter een voor Jong Colombia noodlottige wending aan de wedstrijd. Het was een schot vanaf de rand van het strafschopgebied van Marlon Calmes dat waarschijnlijk zonder al te veel moeite gehouden had kunnen worden door doelman Wendel Felicia indien de bal niet via een been van een verdediger van koers was veranderd. Geluk of niet, SUBT had de gelijkmaker binnen en putte daaruit de nodige inspiratie om er nog harder tegenaan te gaan met als resultaat dat het vier minuten later zelfs vóór stond door toedoen van Zanin Andrade die vaardig inkopte na een inzet van Marcial Brigitha uit een vrije trap.

Voor de treffer van Jong Colombia moet worden teruggegaan tot het begin van de wedstrijd. De Boca-ploeg was goed uit de startblokken gegaan en had na vijf minuten al de leiding genomen door een doelpunt van Watty Brion. Zij behield voor het grootste deel van de eertse helft ook een veldoverwicht, kwam zelfs heel dicht bij een tweede treffer (een kopbal van Wibo Zimmerman die maar net uit ging), maar speelde -vooral op het middenveld- veel minder in de tweede helft. SUBT werd veel bewegingsruimte geboden doordat de "Colombianen" iets teruggetrokken gingen spelen en dit is hun uiteindelijk fataal geworden.

Door het geringe verschil tussen de ploegen op de ranglijst is SUBT door het resultaat van gisteravond liefst 4 plaatsen opgeschoven, namelijk van de zesde tot de tweede positie. Dit dankzij een beter doelgemiddelde dan Jong Colombia en UNDEBA aangezien deze ploegen eveneens 13 punten uit 12 wedstrijden hebben. Koploper is zoals bekend Jong Holland met 14 punten uit een gelijk aantal gespeelde wedstrijden.

VASCO DA GAMA

De wedstrijd van de tweede divisie eindigde gisteravond in een overwinning voor Vasco da Gama. Deze ploeg versloeg Indekor met 1-0.

De competitie wordt morgenavond voortgezet met de wedstrijden: Vesta - De Koning; Sithoc - Victory Boys.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren geldig voor de Major Leagues gespeelde honkbalwedstrijden, zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE

California Angels - New York Yankees 2-1; Minnesota Twins won beide ontmoetingen tegen Milwaukee Brewers met respectievelijk 5-2 en 4-3; Cleveland Indians - Toronto Blue Jays 13-3; Kansas City Royals - Boston Red Sox 6-2; Detroit Tigers - Oakland Athletics 11-4; Baltimore Orioles - Seattle mariners 4-0; Texas rangers - Chicago White Sox 3-2.

NATIONAL LEAGUE

New York Mets - San Diego Padres 5-2; San Francisco Giants - Philadelphia Phillies 7-5; Houston Astros - Chicago Cubs 8-3; Montreal Expos - Los Angeles Dodgers 5-3; Pittsburgh Pirates - Atlanta Braves 7-2; St Luis Cardinals - Cincinnati Reds 6-3.

Decker niet naar Europa

EUGENE — De Amerikaanse atlete Mary Decker zal dit seizoen niet in Europa starten. De wereldkampioene op de 1500 en 3000 meter heeft nog last van de blessure, die zij in Los Angeles tijdens de olympische finale van de 3000 meter opliep. In die race kwam Decker, de grote favoriete voor het goud, ten val.

"Mary's verwondingen aan de linkerheup zijn ernstiger dan werd vermoed", zei haar trainer Dick Brown in Eugene. De kans is groot dat zij tot januari 1985 niet meer aan wedstrijden deelneemt. De 26-jarige Decker houdt evenwel de mogelijkheid open om op 22 september te starten op de mijl op Fifth Avenue in New York.

Stecca tekent twee keer

RIMINI — De olympische bokskampioen Maurizio Stecca dreigt te worden aangeklaagd wegens bedrog. Twee beroepsmanagers lopen te koop met een voorlopig contract, waaronder de handtekening van de 21-jarige Italiaan prijkt. Rocco Agostino, die ook de zaakjes regelt van Patrizio Oliva die goud won in Moskou, zou Stecca al een voorschot hebben betaald van ruim 4.000 dollar. Hij houdt net zo hard vast aan de inhoud van de verbintenis als Umberto Branchini, van wie Stecca een aanbetaling van ruim 750 dollar zou hebben aangepakt. De bantamgewicht, die in de finale in Los Angeles op punten won van de Mexicaan Hector Lopez, is de jongere broer van Loris Stecca, die korte tijd wereldkampioen in het vedergewicht (WBA-versie) was.

Blanchard tiende op uitdagerslijst

MEXICO STAD - Alex Blanchard neemt op de donderdag door de World Boxing Council gepubliceerde lijst van uitdagers de tiende plaats in. Blanchard, de Europese kampioen, is de enige Nederlander op de ranglijst. Eerste kandidaat om de titelhouder, de Amerikaan Michael Sphinks, uit te dagen is zijn landgenoot Dwight Muhammed Qawi. Bij de eerste tien staan vijf Amerikanen en vier Afrikanen.

Roergebied nieuwe OS-kandidaat '92

DORTMUND — Verschillende steden in het Roergebied, waaronder Dortmund, Duisburg, Gelsenkirchen en Essen, willen de krachten bundelen voor de organisatie van de Olympische Spelen van 1992, waarvoor ondermeer ook Amsterdam druk in de weer is. Een belangrijk deel van de burgemeesters in het gebied, voornamelijk leden van de grootste Westduitse oppositiepartij, hebben tijdens een SPD-vergadering besloten een commissie in het leven te roepen, die de kandidaatstelling van het industriegebied gaat voorbereiden in samenwerking met het Westduitse Olympische Comité.

De vader van het plan is Hermann Heinemann, de voorzitter van de SPD-afdeling Westfalen. Hij betoogde, dat het houden van de spelen in Roergebied over acht jaar financieel zeker haalbaar is, te meer daar tal van voorzieningen al aanwezig zijn. Gunter Samtlebe, de burgemeester van Dortmund, onderschreef die mening door te melden, dat er in de regio 43 sportaccomodaties zijn, die aan de Olympische normen voldoen.

Sovjet-sympathie voor OS in Amsterdam

SCHIPHOL — Bij de voor sportzaken verantwoordelijke autoriteiten in de Sovjet-Unie bestaat veel sympathie en interesse voor de plannen van Amsterdam, de Olympische Spelen van 1992 te organiseren. Dit is de conclusie van de Amsterdamse CPN-wethouder Walraven, coordinerend wethouder voor de Spelen, en Rien Bal, gemeentelijk coordinator voor dit gebeuren, na een bezoek van zes dagen aan Moskou. Walraven en Bal hebben dit woensdag op Schiphol meegedeeld na hun aankomst uit de Russische hoofdstad.

De Amsterdamse delegatie heeft er onder andere gesproken met de eerste vice-president van het nationale Russische Olympische Comite, Sereda, en de secretaris-generaal Khotochain. Daarnaast hebben Walraven en Bal een korte ontmoeting gehad met de Russische minister van sport, Granov.

Van Russische zijde is de bereidheid uitgesproken om Amsterdam te allen tijde informatie te bieden over de organisatie van de Spelen. Een soortgelijk aanbod heeft de hoofdstad ook in Los Angeles gekregen. Verder heeft de delegatie officiele rapporten die aan het Internationale Olympische Comite zijn verstrekt betreffende de Spelen van Moskou 1980 meegekregen, documenten die volgens Walraven met name over de accomodatie en alle bijbehorende faciliteiten waardevolle en nuttige informatie voor Amsterdam bevatten.

In de gesprekken met de Sovjet-autoriteiten werd volgens Walraven en Bal duidelijk dat de Russen zeer hechten aan de uitvoering van de regels van het olympisch handvest betreffende de huisvesting van de atleten. Deze regels stellen dat er een olympisch dorp moet zijn en dat bovendien de afstand tussen dit dorp en het belangrijkste stadion zo kort mogelijk moet zijn. De plannen van de gemeente Amsterdam komen wat dat betreft aan de wensen van de Sovjet-Unie tegemoet.

De Nederlandse delegatie is niet in discussie getreden over de motieven van de Sovjet-Unie om af te zien van deelname aan de Spelen van Los Angeles, waarbij ook het punt van de huisvesting een rol heeft gespeeld. Volgens Walraven heeft hij geen nieuwe argumenten gehoord. "Het leek ons niet juist hierover in discussie te treden. De Spelen van Los Angeles zijn voorbij. Wij kijken naar de toekomst", aldus de Nederlandse wethouder op Schiphol.

Walraven en Bal hebben verder informele contacten gehad met verschillende deelnemers aan de nu gaande zijnde Vriendschapsspelen. Ook van die zijde zijn volgens de Amsterdamse delegatie alleen positieve reacties gekomen.

Behalve deze reacties kwamen er ook waarschuwingen. "Er is ons gezegd: Weet waar je aan begint, wij zijn de schok van 1980 net te boven, bedenk waar je aan begint, je moet de organisatie van een dergelijk evenement niet onderschatten", aldus de Amsterdamse delegatie.

Amritraj stort in na tennispartij

KINGS MILLS — Voor de Indiase tennisser Vijay Amritraj is de schok als tweede speler na Lendl de dit seizoen oppermachtige Amerikaan John McEnroe verslagen te hebben kennelijk toch te veel geweest. Amritraj, die de Wimbledonwinnaar in de eerste ronde van het toernooi van Kings Mills bij Cincinnati uitschakelde, ging onderuit tegen zijn landgenoot Ramesh Krishnan: 2-6,6-4, 2-6. Letterlijk ook onderuit, want de doorgewinterde Amritraj, die doorgaans actiever is als filmster, zakte na afloop van de partij bevangen door de hitte op de baan ineen. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht.

Jimmy Connors bereikte gemakkelijk de derde ronde. Hij versloeg de Californiër Mike Bauer, die sinds drie maanden Westduits staatsburger is, in twee sets: 6-1, 6-2. De Zweden Wilander, Edberg en Nystrom ondervonden eveneens weinig tegenstand in de tweede ronde.

***

AUTOSPORT, PUNTA ARENAS — De Zuidamerikaanse rallyrijders Francisco Puyer en Elvin Garray zijn om het leven gekomen bij een ongeluk tijdens de Broederschaps- rally, die sinds 1973 jaarlijks in het zuidelijke grensgebied van Chili en Argentinië wordt gehouden. De beide inzittenden waren op slag dood. De organisatoren besloten de rally af te breken.

In volleybalcompetitie

Jets met 3-0 de meerdere van Sithoc

WILLEMSTAD — De volleybalcompetitie werd gisteravond voortgezet in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat met vier ontmoetingen, waaruit de meest merkwaardige resultaat, de 3-0 overwinning van Jets op Sithoc bleek te zijn. In deze ontmoeting geldig voor de heren hoofdklasse liet Jets er geen gras over groeien ondanks de felle weerstand die geboden werd door de tegenstander. Na een fel bevochten eerste set waaruit Jets met de score van 20-18 aan het langste eind trok, werd met 15-7 en 15-10 beide winstpunten veilig gesteld.

In de ontmoeting geldig voor de dames hoofdklasse had Green Socks geen enkele moeite met de pas gepromoveerde Sta Rosa Stars. In drie straight sets werd de zege binnen gehaald. De uitslagen waren: 15-7, 15-10 en 15-9 in het voordeel van Green Socks.

Verder werden er ook twee ontmoetingen gespeeld geldig voor de A-klasse. Bij de dames zegevierde Green Socks met 2-0 tegen Watakeli (15-8 en 15-9), terwijl Bahamas Zjuntan bij de heren met 2-0 terug wees. De setstanden waren 15-13 en 15-10.

De competitie wordt vanavond voortgezet in de sporthal van Sentro Deportivo Korsou met drie ontmoetingen, waarbij de ontmoeting tussen The Birds en Stakamahakchi een ware spektakel beloofd te worden. Beide ploegen zijn nog steeds ongeslagen met twee overwinningen in even zoveel gespeelde wedstrijden geldig voor de heren hoofdklasse. Het programma gaat om half acht van start met twee partijen geldig voor de dames A-klasse: Amstel Volley Masters - UNA en Odessa - Shwatanari. De wedstrijd tussen Warwaru en Jets is wegens veranderingen in het programma uitgesteld voor een ander vast te stellen datum.

***

FIETSCROSSEN, TOKIO — Phil Hoogendoorn uit Nieuwekerk aan den IJssel is in Japan wereldkampioen fietscross geworden. De Nederlandse afvaardiging verzamelde in de 31 verschillende klassen acht gouden, negen zilveren en drie bronzen medailles. Het meeste succes werd behaald door de jeugd. In hun respectievelijke categorieën wonnen Roy van Warenburg, Jeroen van Nuil, Mark Mandigers, Corinne Dorland, Heide Kelders, Ryan Ledebur en Lidy van de Werf.

Om open Curaçaose titel

Schaakkampioenschap in Sentro Deportivo

WILLEMSTAD — Vanavond om acht uur wordt in het vergaderzaal van Sentro Deportivo Korsou de open Curaçaose schaakkampioenschappen voortgezet. De ranglijst wordt na drie rondes aangevoerd door schaker Frans Heytel die afgelopen donderdag de volle winst binnen haalde tegen de te passief spelende Maxwell Sophia. Na onder vrij constante druk te hebben gestaan beging Sophia een verkeerde manoeuvre waardoor Heytel direct afstrafte en zodoende ook de zege veilig stelde.

Alrun Tokaay speelde op zijn beurt een zeer agressieve partij tegen de veteraan Nacho Moron. Laatstgenoemde speler moest menig obstakels uit de weg ruimen alvorens er voor remise gekozen werd.

Shastri Moesker strafte zonder pardon een fout die zijn tegenstander Ad Versteeg heeft begaan om de volle punt te incasseren.

De volledige uitslagen van de afgelopen donderdag gespeelde wedstrijden zijn als volgt: Maxwell Sophia - Frans Heytel 0-1; Alrun Tokaay - Nacho Moron 1/2-1/2; Elias Barkmeyer - Isildo Overman 1-0; Renato Bito - Alexander Leito 0-1; Jo Silberstein - Rudsel Wolf 0-1; Luti Abad - Geert van der Ploeg 1-0; Jossy Blanken - Dennis Niemel 1-0; Papa Maharaj - Dennis Pikero 1/2-1/2; Sander de Jong - Benito Bito 0-1; Ad Versteeg - Shastri Moesker 0-1; Elco de Jong - Omalio Merien 0-1; Nelson Nicastia - Alfred Mamber 1-0; Surela Veeris - Elvin Overman 0-1.

Het programma voor de vierde ronde, welke vanavond wordt afgewerkt ziet er als volgt uit: Frans Heytel - Papa Maharaj; Benito Bito - Elias Barkmeyer; Omalio Merien - Maxwell Sophia; Alrun Tokaay - Alexander leito; Rudsel Wolf - Nacho Moron; Dennis Pikero - Shastri Moesker; Sander de Jong - Nelson Nicastia; Luti Abad - Isildo Overman; Elvin Overman - Ad Versteeg; Jossy Blanken - Jo Silberstein; Elco de Jong - Renato Bito; Surella Veeris - Alfred Mamber. Dennis Niemel heeft een vrije ronde.

Errol Cova bij 4e lustrum CFW:

Erkenning bonden verre van ideaal

WILLEMSTAD— "Hoewel de vakbond CFW in de afgelopen twintig jaar veel gunstige veranderingen doorgevoerd heeft en belangrijke doelen bereikt heeft zijn er toch veel zaken onopgelost gebleven. Vooral voor wat betreft de erkenning van het vakbondswezen moet er nog veel veranderen", verklaarde voorzitter van de Kamer van Vakbonden, Errol Cova gisteravond ter gelegenheid van de viering van het twintigjarig bestaan van de vakbond CFW. Cova pleitte voor meer erkenning van de strijd van de vakbonden en meer respect voor de arbeider.

Het jubileum van de CFW werd gevierd in een simpele ceremonie in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg dat voor deze gelegenheid op het dak een verlicht "20 jaar CFW" geplaatst kreeg. Door monseigneur Wim Ellis werd een heilige mis gehouden.

In zijn toespraak verklaarde Cova dat de CFW een heel belangrijke rol vervuld heeft zijn twintig bestaansjaren. "De CFW heeft altijd initiatief weten te nemen en concrete bijdragen geleverd en is niet weg te denken uit de geschiedenis van het vakbondswezen op Curaçao". De leiders van deze bond, zo vervolgde hij, hebben altijd gebruik weten te maken van de ervaring opgedaan door hun voorgangers. De CFW is niet alleen blijven voortbestaan, maar heeft bovendien kwantifatief en vooral kwalitatief een grote groei doorgemaakt, zei de KvV- voorzitter

Een klinkend bewijs van gebrek aan erkenning van vakbonden vindt hij de wijze waarop de vakbond Cadmu momenteel betrokken is in de beslissingname inzake de slechte situatie van de Curaçaose Dokmaatschappij (CDM). Hij zei het schandalig te vinden dat de bond via de communicatie- media heeft moeten vernemen dat nog meer personeel afgevloeid moet worden. "Ondanks alle mooidoenerij over betrokkenheid van vakbonden worden weer meestal maar pas bij betrokken als het al te laat is. Dan wordt onze mening gevraagd en dan kunnen we twee dingen zeggen: ja of ja, want ook al zeggen we nee, het is toch ja", zei de kamer- voorzitter.

Minister van Arbeid en Sociale zaken Harold Anastatia was het met de vakbondssleider eens, dat de CADMU niet op de juiste wijze benaderd was. Een vakbond, zo verklaarde hij, is een vertegenwoordigings- orgaan van arbeiders. Maar nóg belangrijker is dat een vakbond boven alles mensen vertegenwoordigt, zei hij.

Voorzitter van de SSK, Roque Koeijers meende dat ook de huidige economische malaise te overwinnen is. "Als we ons door de economische crisis van de jaren dertig hebben kunnen slaan, zullen we het deze keer ook wel redden", zei hij. Hij spoorde de vakbonden wel aan om niet te wachten op initiatieven van overheidswege, maar om zelf de koppen bij elkaar te steken en oplossingen te zoeken.

Ewald Ong-A-Kwie, voorzitter van de jubilerende bond, verklaarde ervan overtuigd te zijn dat naast de kapitalistische economie ook een arbeiders- economie opgezet kan worden. Die uitspraak is één van de thema's die ter sprake komen in het statutair congres van de CFW, die in october gehouden wordt. "Moeten de moderne vakbonden zich limiteren tot traditionele taken als cao- onderhandelingen ? Moet de CFW de huidige structuur behouden en moeten credit unions hun positie behouden van alleen maar een instantie waar geld geleend wordt of goedkoop inkopen gedaan kan worden ?, vroeg de CFW- voorzitter zich af.

Voor wat de CFW betreft heeft het bondsbestuur reeds besloten dat wezenlijke veranderingen aangebracht moeten worden in de structuur van de bond. De diverse groepen in de gemeenschap moeten naar zijn mening meer toenadering zoeken en niet langer alles overlaten aan de regeerders en bedrijfsleiders. De arbeider moet niet langer vanaf een afstand kritiek leveren, maar proberen de eigen boontjes te doppen en te werken aan de ontwikkeling van het eiland. Ong-A-Kwie vindt dat daarbij de bondsleden actiever moeten deelnemen, en niet alleen de bondsleiders de verantwoordelijkheden en kritiek te dragen.

Op het op 26, 27 en 28 october te houden congres is als gastspreker de Israëlische bondsleider Joseph Yarom uitgenodigd. Hij spreekt dan over de ontwikkeling in de arbeid. Van Curaçao spreekt Freddy Curiel over de rol die het vakbondswezen en het cooperativisme kan spelen bij de ontwikkeling van Curaçao. Tevesn wordt tijdens het congres een nieuw bestuur gekozen voor de jaren '84 tot en met '86.



WILLEMSTAD— Op de patio van het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg werd gisteravond op simpele wijze het twintigjarig bestaan van de vakbond CFW gevierd. Deze bond heeft de vertegenwoordiging van werknemers van uiteenlopende sectoren.

Tijdens de viering werd aan de vijf stichters, initiatiefnemers van de CFW uit eerbetoon een plakkaat overhandigd. Op de foto de vijf initiatiefnemers vlnr de heren Lucio Janzen, Janchi Ilario, Ewald Ong-A-Kwie, Reggie Venloo en Chittick.

Studiedag over jeugd in de UNA

WILLEMSTAD— Op zondag 25 augustus is er een studiedag over de jeugd in de UNA. Op deze dag wordt er naar aanleiding van verschillende sprekers, in kleine groepjes gediscussieerd over de problematiek waarmee de jeugd te kampen heeft. Aan het einde van de dag wordt er een werkgroep ingesteld die de gegevens moet uitwerken.

De gastsprekers, Mila Palm, voorzitster van de 'Krèsh Seru Fortuna', Gilbert Basilio, acteur en docent dramatische expressie en de historicus Jean Henriquez zullen het woord voeren over de situatie van de jeugd op het moment, hoe men de jeugd hun stem kan laten uitbrengen en op wat voor manier de jeugd aan de toekomstige politiek kan bijdragen.

Om negen uur wordt de studie dag geopend waarna de verschillende sprekers aan het woord komen. 's Middags zullen de groepjes met elkaar discussieren en om half drie gaat men gezamelijk de conclusies bespreken. Hierna formeert de gedeputeerde van Jeugdzaken de werkgroep waarna de studiedag afgesloten word.

In een mum auto opengebroken en spul weggehaald

WILLEMSTAD— In de anderhalf uur dat de eigenaar van een auto zijn wagen op de parkeerplaats te Waaigat gelaten had, werd in de auto ingebroken. De man verklaarde dat hij tussen kwart over drie en kwart voor vijf zijn auto op de parkeerplaats achtergelaten had en bij terugkeer constateerde dat het slot van een portier geforceerd was. Uit de auto is een fototoestel en een lens ter waarde van 1.400 gulden gestolen. De lens zat in een zwartleren verpakking.

Een andere auto- eigenaar mist uit zijn wagen een zwarte koffer met 1404 gulden, een aantal cheques van samen 2791 gulden en verschillende belangrijke papieren.

Een-derde deel personeel al sinds april thuis na cao-conflict

St Croix merkt effect van uitsluiting Hess-personeel

ST CROIX — De uitsluiting sedert vier maanden van een deel van het personeel door Hess Oil op de Virgin Islands wordt steeds duidelijker voelbaar. De handel, het bankwezen en de fiscus merken er de negatieve effecten van.

Op 16 april kregen 377 werknemers van het grootste bedrijf op de Amerikaanse Maagden-eilanden te horen dat zij niet meer op het werk hoefden te verschijnen. Het ging hierbij om de werknemers van de olieraffinaderij die aangesloten waren bij de Unie van metaalbewerkers en wier cao ten einde was gekomen. Het overleg over een nieuwe cao liep daarna vast. Zij vormen één-derde van het hele personeelsbestand van het bedrijf, dat sinds 1965 op deze eilanden werkt.

Niet alleen de betrokken werknemers ondervinden de gevolgen van deze actie aan den lijve. De handel merkt het ook goed aan zijn omzet welke gedaald is. De werknemers van het oliebedrijf behoren namelijk tot de goedbetaalde werkers. Het uurloon bij Hess ligt namelijk tussen negen en dertien dollar. Volgens de handel is de omzet zelfs aanmerkelijk gedaald. Maar ook bij de banken kan men het merken aan het verminderen van de banktransacties. Maar als gevolg van deze uitsluiting krijgt de overheid ook minder geld in kas en moet er meer worden uitgegeven aan bijstand.

Hoewel er geen concrete cijfers nog voorhanden zijn, aldus de secretaris van de Kamer van Koophandel van St Croix, Frank Comito, is de ontwikkeling duidelijk negatief als gevolg van de uitsluiting. St Croix is het belangrijkste eiland van de Virgin Islands.

De supermarkets en de detailhandel zien een aanmerkelijke verlaging van hun omzet. Veel van de ontslagenen hadden verder leningen lopen of hadden voorschotten opgenomen om bijvoorbeeld duurzame goederen zoals auto's te kopen. Zij kunnen nu niet meer voldoen aan hun verplichtingen, zo gaf de KvK-secretaris als voorbeelden.

Hess Oil is een gigant als werkgever in deze kleine gemeenschap, aldus Robert Fitgerald, manager van Wolworth's in het winkelcentrum van St Croix. Als de raffinaderij helemaal sluit zijn de gevolgen niet te overzien voor de zestigduizend man tellende eilandelijke bevolking. Ik zal blij zijn als zij weer aan de slag kunnen gaan. En zo denkt iedereen op St Croix, meent hij.

De regering van de Maagdeneilanden heeft zich opgesteld achter de arbeiders in deze zaak. Zo heeft het eilandelijke parlement een voorstel aangenomen en een garantie-inkomen vastgesteld voor de werknemers die uitgesloten zijn wat uitkomt op 130 dollar per week.

Het ziet er naar uit dat de olieraffinaderij een rechtszaak tegen zich krijgt en wel door de metaalarbeiders-federatie van het Amerikaanse continent. Ook denkt men aan de mogelijkheid in deze kringen om een boycot af te kondigen tegen de ongeveer vijfhonderd benzinestations van het moederbedrijf Amerada Hess in de hele Vereningde Staten. Tevens zal de vakbeweging zijn pensioenfondsen terugtrekken van banken welke Hess financieel steunen. Daarnaast gaat men posten bij wedstrijden van het Jets-voetbalteam, welke club eigendom is van Leon Hess, de directeur van het Hess-concern. Ook wil men de zaak aan de orde stellen op het congres van het machtige vakverbond AFL-CIO en dit vragen zich met de protestacties te verenigen.

Van Hess-zijde op St Croix hult men zich in stilzwijgen. Het enige wat over de lippen van de Hess-woordvoerder komt is: Er is geen commentaar. Ondertussen hebben de traditioneel goede relaties tussen Hess en de regering van de Maagdeneilanden ook te lijden gehad van dit conflict.

Vals biljet voor lot Landsloterij

WILLEMSTAD— Een verkoper van loten van de Landsloterij deed aangifte dat een vrouw met een valse 100 gulden biljet loten bij hem gekocht had. Hij verklaarde dat de vrouw op de hoek van de Columbusstraat met de Prinsenstraat een lot bij hem gekocht had en met honderd gulden betaalde. Later ontdekte de verkoper dat het biljet vals was. Het valse biljet is door de recherche in beslag genomen; de vrouw wordt opgespoord.

Man met pistool op Witte Huis-terrein

WASHINGTON — Een man met een pistool op zak heeft kans gezien het terrein van het Witte Huis in Washington binnen te komen. Samen met een groep toeristen was hem dat gelukt. De 41-jarige man is aangehouden. Volgens de geheime dienst heeft president Ronald Reagan geen enkel ogenblik enig gevaar gelopen. De aangehoudene kan een maximum straf van tien jaar krijgen.

Grote havenstaking in Engeland in pen

LONDEN — De Britse vakbonden bezinnen zich op het uitroepen van een landelijke havenstaking in heel Engeland. De 4000 Schotse havenarbeiders leggen morgen, vrijdag, het werk alvast neer. Dit uit protest tegen het lossen van een kolenschip.

Rian de Waal laat niets aan toeval over

Piano-recital op zonnige vleugel

EEN VOOR MEER dan driekwart bezette zaal van Centro Pro Arte mag hier een uitstekend resultaat heten voor de jonge Nederlandse pianist Rian de Waal, die nu ook op Curaçao zijn debuut heeft gemaakt. Als finalist van een der zwaarste piano- concoursen ter wereld, het Koning Elisabeth Concours te Brussel, mochten wij dan ook met hoog gespannen verwachtingen dit recital tegemoet zien. En die verwachtingen zijn niet beschaamd. Een tot in details verzorgde techniek en frasering, niets aan het toeval overlatend, zonder uiterlijk vertoon zeer verzorgd en virtuoos pianospel: ziedaar, Rian de Waal ten voeten uit.

Een programma met bekende componisten- namen, maar met minder bekende werken, zoals het openingsstuk: Prelude en Fuga in a mineur van Bach, door Liszt een handje geholpen. Waarom ook niet? Meerdere componisten hebben Bach's grootheid benaderd in bewerkingen, zoals Busoni, Brahms, Rachmaninoff. Vaak met de bedoeling het magistrale in diens werk te benadrukken. Bach kwam prachtig uit de verf. Liszt bleef bij De Waals uitvoering nog een beetje in een hoekje zitten. Nog een beetje wennen aan de vleugel, denk ik. De Sonate op.27 van Van Beethoven als volgende stuk kwam zeer gedegen en prachtig van coloriet over, maar toch..... wat meer contrasten tussen de thema's en iets meer suggestie van rust zouden de sonate geen kwaad hebben gedaan. Maar wie moet er ook zo nodig op z'n 26ste jaar Beethoven spelen? Overigens niets kwaads mee bedoeld, Rian, een job well done.

In de romantische werken van Mendelssohn, en na de pauze Chopin en Liszt, voelde de pianist zich in zijn element. De fantasie op.28 van Mendelssohn kreeg de juiste contouren en expressie mee, het dramatische thema markant en doorleefd uitgevoerd, de zo broodnodige helderheid in de loopjes van het Presto met ongeëvenaarde vaardigheid gespeeld. Na de pauze Polonaise. In fis mineur. Van Chopin. Een vreemd, eigenzinnig stuk, met in het midden die ostinate ritmes, en plotseling verschijnende mazurka als middendeel. Duidelijk wist Rian de Waal in dit stuk de compositorische bijzonderheden tot uitdrukking te brengen en er een hecht geheel van te smeden.

De nieuwe Bechstein- vleugel begint langzamerhand zijn klank te ontwikkelen. De discant klinkt zo zonnig. Na de nodige forse meppen begint de vleugel wat te ontstemmen, en dat klinkt voor een natuurgetrouwe weergave van de twee Hongaarse Rhapsodieën van Liszt best lekker, waar immers de imitatie van het Hongaarse cymbalon deze stukken hun karakter geven. Van de Rhapsodieën no.3 en no.9 speelde Rian de Waal vooral in de laatste zijn hoogste pianistische troeven uit. Klaterend en fonkelend kreeg deze zijn gestalte, en omdat dit het laatste stuk was, kreeg de pianist na afloop dan ook een staande ovatie, zeer terecht verdiend.

Zonder toegift komt ook in Curaçao geen enkele musicus van het podium, en dus moest Rian eraan geloven met een Nocturne van Chopin, gevolgd door een piano- versie van het lied "Widmung" van Schumann.

LANDHEER

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Huisbewoner met balk neergeslagen

WILLEMSTAD— De indringer in een huis te Wishi sloeg de huisbewoner met een houten balk neer, toen deze wakker werd en de indringer in zijn huis ontdekte. De huisbewoner verklaarde dat hij de man herkende als ene "Bieu". De man sloeg hem op het hoofd en het lichaam, waarbij de huisbewoner een gebroken linkerarm opliep. Later bleek dat de indringer ook alle ruiten van het huis ingeslagen had. Een onderzoek naar Bieu leverde nog geen gunstig resultaat op.

Aanrijding voor weigeren van de rem

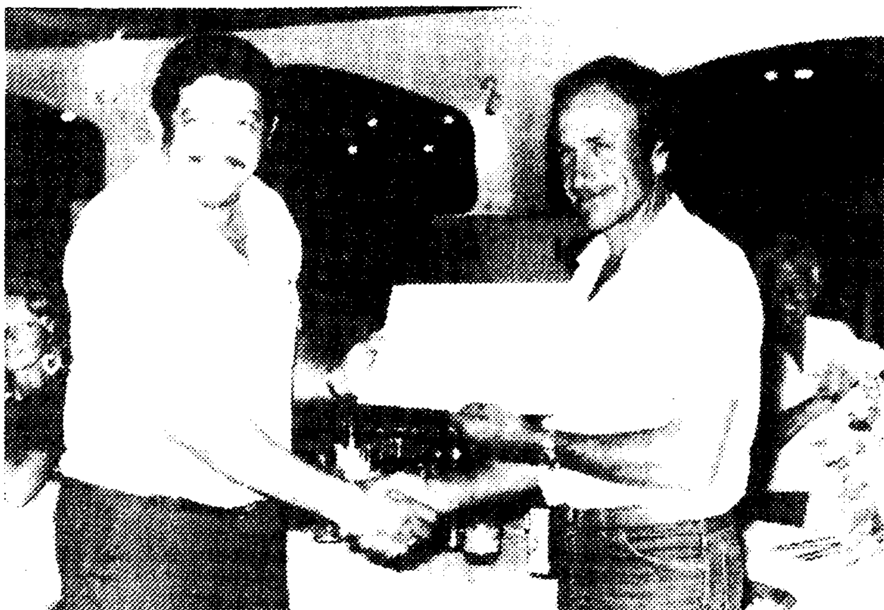
WILLEMSTAD— Door het defect raken van de voetrem kon een vrouwelijke bestuurder haar auto niet tot stilstand brengen en botste op de kruising van de Navajosweg met de Gosieweg tegen een andere wagen. Eén persoon raakte lichtgewond; de materiele schade wordt geschat op elf honderd gulden.

Afgezien van die ene lichtgewonde waren er geen andere gewonden in het woensdagverkeer. In totaal waren er acht aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 5.825 gulden.

PHILIPSBURG— Maandagnacht zijn door een felle brand het casino en een deel van het Mahoreef Hotel verwoest. Op de tweede verdieping deden zich diverse explosies voor waardoor de brand zich tot de vijfde verdieping uitbreidde. De brandweer van St. Maarten heeft samen met leden van de brandweer van het Franse deel de brand uiteindelijk onder controle gekregen.

Op de foto: een momentopname tijdens brand waarop de enorme rookontwikkeling goed te zien is.





KRALENDIJK — Dinsdagavond vond een ontvangst plaats in verband met de behouden aankomst van de Argentijns Venezolaanse kajakvaarder Jorge Buzzo. Tijdens een buffet in hotel Rochaline bood wrnd hoofd van het Bonaireaanse Toeristenbureau Niki Tromp Jorge Buzzo een waarderings-certificaat aan. De avond werd de avontuurlijke kanoevaarder aangeboden door de directeur van Bonaire Yacht Harbour Corporation Carlos Sansoni, een Italiaanse Venezolaan. Op de foto links Niki Tromp en rechts Jorge Buzzo.

Steun gevraagd van Den Haag voor opzet

BC wil adviesorgaan voor projectdossiers

KRALENDIJK — Het BC van Bonaire heeft een verzoek gericht aan de minister van Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning om mee te helpen tot het vormen van een deskundig adviesorgaan die het BC kan bijstaan bij de voorbereiding en uitvoering van de diverse projecten die met ontwikkelingsgeld gefinancierd worden. De voorbereidingen van de Bonaireaanse projecten loopt nu via het departement van Ontwikkelingssamenwerking van de centrale regering.

Niettegenstaande het feit dat het BC alle waardering heeft voor de werkzaamheden van dat departement, neemt het niet weg, dat het BC zelf ook graag een vinger in de pap zou willen hebben. Vooral als het de uitvoering van projecten betreft die specifiek het BC of Bonaire aangaan. De invloed en de betrokkenheid van het BC op en bij de projecten is niet groot. Eveneens stelt het BC, dat er rekening gehouden moet worden met het feit dat de voornaamste werkvoorbereidingen in de handen van adviseurs en architecten liggen die daarvoor aanzienlijke sommen geld verkrijgen. Ook dit is een reden voor het BC om meer invloed te krijgen en zodoende een beter gebruik te kunnen maken van de voor de Bonaireaanse projecten beschikbaar gestelde gelden.

Verschillende malen is gebleken, dat projecten die op Bonaire werden uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van de centrale regering de mist in gingen.

Er dient volgens het BC een veel strengere controle te komen op de kwaliteit van de geleverde werken die de centrale regering heeft laten uitvoeren. Als voorbeeld haalt het BC de wegenaanleg en wegen-verbetering aan die als ontwikkelingsprojecten zijn uitgevoerd, maar waarvan het BC in de toekomst wel verantwoordelijk is voor het onderhoud. Het BC vindt het dan ook volkomen op zijn plaats dat het juist dit BC is dat dat een vergaande controle vereist. Alleen dan kan men er zeker van zijn dat de kwaliteit van de uitgevoerde werken volledig overeenkomt met de gestelde eisen. Het BC is overigens van mening, dat bij minister De Koning wel een gewillig oor is gevonden. Vooral ook omdat dit een stap is die leidt naar meer autonomie van Bonaire zelf.

Op korte termijn zal het BC gedetailleerd verslag opstellen. Dat zal dan naar Nederland gestuurd worden in de hoop dat ook daar de nodige medewerking verkregen zal worden voor de uitvoering van deze wensen van het BC.

Resultaat van bestedings- overleg

Steun De Koning voor aanschaf waterplant

KRALENDIJK — Eén van de projecten die alle aandacht hebben gekregen van de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning is de waterfabriek. Het bezoek van De Koning hield verband met het zogenaamde bestedingsoverleg. Inmiddels is het vrij zeker, dat Bonaire over afzienbare tijd zal beschikken over een nieuwe plant die gebaseerd is op het lage temperatuur systeem dat gebouwd zal worden door een Israelische fabriek die reeds over genoeg ervaring beschikt met het aanmaken van water volgens dit systeem.

Eén van de punten die minister De Koning aansneed in zijn bespreking met het BC bleek het feit dat het BC de offerte voor het bouwen van een nieuwe fabriek door een Amerikaanse firma niet heeft aanvaard. Deze offerte bleek namelijk de laagste die uitgebracht werd bij de openbare aanbesteding. Het BC echter bleek toch de voorkeur te geven aan het Israelische bedrijf. Volgens het BC bleken er echter een groot aantal argumenten te zijn om tot deze keuze te komen en minister De Koning bleek er dan ook verder geen moeite mee te hebben om zijn goedkeuring te hechten aan de beslissing van het BC. De Israelische fabriek blijkt soortgelijke werkzaamheden al eerder uitgevoerd te hebben en is bovendien internationaal bekend wegens de goede uitvoering van de werkzaamheden.

De installaties die gebouwd werden door de Israel Desalination Engeneering (IDE) variëren in capaciteit van 100 tot 2000 kubieke meter per dag. De Amerikaanse firma Water Service of America (WSA) bood een waterfabriek aan gebaseerd op het omgekeerde osmose systeem. Nadat bleek dat de interesse van het BC meer lag op het terrein van de lage temperatuur verdamping wilde de WSA ook voor dat systeem wel een offerte indienen. Gezien de onzekere factor om te bestellen bij een firma die geenszins de sporen op dit terrein verdiend heeft, besloot het BC de voorkeur te geven aan IDE.

Inmiddels zal nu minister De Koning contact opnemen met de Utility Services die in deze materie het BC van adviezen heeft gediend. De nieuwe waterfabriek zal samen met de aanschaf van een nieuwe generator voor de stroomvoorziening een investering van acht miljoen gulden betekenen. Voor de generator zal een bedrag van 4,2 miljoen nodig zijn en de waterfabriek vergt dan 3,8 miljoen gulden. De bouwwerkzaamheden en de constructie zullen begin 1985 uitgevoerd worden terwijl het BC hoopt nog deze maand opdracht te kunnen geven aan de Israel Desalination Engineering (IDE) voor de beginwerkzaamheden. De bouw van de waterfabriek vindt plaats in Israel en wordt dan geïnstalleerd op Bonaire. Daarmee zullen ongeveer 12 tot 14 maanden gemoeid zijn.

Meer controle nodig op uitvoeren projecten

KRALENDIJK — Op een niet mis te verstane wijze heeft het BC bij minister Jan de Koning erop aangedrongen, dat er meer aandacht besteed zal moeten worden aan de uitvoering van werkzaamheden die met ontwikkelingsgelden op Bonaire zijn uitgevoerd. Het BC blijkt bijvoorbeeld ernstige bezwaren te hebben tegen de manier waarop de verbetering van het wegdek op het eiland is uitgevoerd. Het BC heeft de Nederlandse bewindsman erop gewezen, dat de afdeling Dienst Openbare Werken (DOW) heeft opgemerkt, dat verschillende onderdelen van het uitgevoerde werk niet volgens de voor het project geldende regels is gebeurd!

Voorgeschreven is bijvoorbeeld dat er een asfaltlaag van drie centimeter gelegd moet worden, maar een aantal onderzoekingen hebben uitgewezen, dat de firma slechts een laag van twee en een halve cm heeft gelegd. Ook de breedte van de wegen is niet overeenkomstig de plannen en het BC heeft zowel aan drs Jan de Koning als aan de centrale regering een aantal voorbeelden naar voren gebracht die de minister van Antilliaanse Zaken deden besluiten een onderzoek te laten instellen naar bepaalde projecten op Bonaire. Daarmee kan dan voorkomen worden dat in de toekomst Bonaire met de brokken zal komen te zitten, omdat de uitgevoerde werkzaamheden tot mislukking leidden.

LVV beschikt over hooi voor veestapel

KRALENDIJK — Sedert het begin van deze week beschikt de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) over achtduizend kg gemengd Amerikaans hooi. Dit hooi is verkrijgbaar in balen van rond 45 kg en is speciaal bedoeld voor de veehouders van Bonaire die nu enige verbetering kunnen brengen in de voedsel situatie van het vee. In de praktijk blijkt, dat een aanzienlijk aantal dieren bijgevoerd moet worden, aldus het hoofd van de LVV, Cas Vredebregt.

Door de aanhoudende droogte gedurende de laatste maanden én door overbegrazing is de voorraad ruwvoeder op de kunukus vrijwel uitgeput en hoewel we de afgelopen dagen zijn verblijd met enige regenval zal het toch nog enige weken duren voor de kunukus weer begraasd kunnen worden. Veel dieren zullen dus bijgevoerd moeten worden.

Prinses opent Neptali E. Henriquez Senior park

ORANJESTAD — Met een fluitsignaal opende prinses Margriet vanmorgen het Neptali E. Henriquez Senior- park nabij Surfside in Oranjestad. Op het fluitsignaal klommen vijf leerlingen van scholen op Aruba in de klimmasten. Uiteindelijk werd Lilian Wolff van Sint Annaschool te Noord winnares en mocht uit handen van de prinses een geschenk in ontvangst nemen.

Kort te voren was de prinses vergezeld van gezaghebber Pedro Bislip bij de ingang van het park door gedeputeerde Frank Croes en voorzitster van de stichting, mejuffrouw Florence Wekker, ontvangen. Mejuffrouw Wekker had tijdens de rondgang — waarbij verschillende personen werden voorgesteld — alle gelegenheid te vertellen over het initiatief dat zij jaren geleden nam om wat voor de jeugd te doen en dat vandaag bekroond werd met de officiële opening. In haar dankwoord sprak mejuffrouw Wekker over de allerwege ondervonden medewerking en het belang van dit park voor de Arubaanse jeugd. De ballet- groep van het Cultureel Centrum Aruba zorgde voor een kleurrijke omlijsting van het geheel.

Hierna ging het naar het Arubaans historisch museum Willem III in het Fort Zoutman. Na het voorstellen van enige personen door CCA- voorzitter Felipito Tromp onthulde de prinses een herinnerings- plakkaat en verrichte daarna de opening. Tijdens rondgang in het museum toonde de prinses grote belangstelling voor het verleden van Aruba, dat in dit museum duidelijk tot uiting komt. Hierbij werd de nadruk gelegd dat het nog maar een begin is, maar dat verwacht wordt dat steeds meer artikelen beschikbaar zullen komen.

Op de terugweg werd nog een kort bezoek aan het FCCA- kantoor te Wayacá gebracht waar de gasten werden ontvangen door gedeputeerde Frank Croes en FCCA- directeur Frans Wernet. Na een korte uiteenzetting van het werk werd te Wayacá nog een zelfbouw- woning bezocht.

Tot slot van het officiële bezoek werd gestopt bij de Hotelvakschool te Bushiri waar de prinses en mr. Van Vollenhoven ontvangen werden door president- commissaris gedeputeerde Remy Zaandam.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	353,50	Platinum	345,00
Silver	7,68	Palladium	134,75

AMSTERDAM TODAY

Akzo N.V.	93,30	Oce v Grin	242,00
Elsevier	94,50	Ommeren	28,70
Fokker	61,30	Pakhoed	64,50
Heineken	142,00	Philips	49,70
Hoogovens	55,90	Robeco	65,50
KLM	178,80	Rolinco	62,90
Naarden	40,40	Royal Dutch	163,20
Nat Ned	229,00	Tele Graaf	240,00
Nedlloyd	114,00	Unilever	269,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 3/4	+ 5/8	I.B.M.	124 1/4	- 1 5/8
Asa Ltd	55 1/4	+ 1 1/2	I.T.T.	27 1/2	+ 1/4
Apple Comp	28	- 3/8	Manufact.H.	27 1/4	+ 1/4
Atl.Richfield	47 1/4	- 1/4	McDonalds	79	- 1
Beatrice Fds	29 1/4	+ 1/8	MACOM	21 3/8	+ 1/8
Burroughs	58 3/4	- 1/2	N.C.R.	26 3/4	- 1 1/4
Citicorp	34 1/8	- 1/4	Natl.Presto	24 1/8	- 1/4
Coca Cola	61 1/4	- 7/8	Pepsico	44	- 3/8
Dayton Hudson	34 1/4	- 1/8	Seagram	37 1/4	+ 1/4
Disney	56 1/2	- 7/8	Sears	35 3/4	unch
Dome Mines	10 1/2	+ 1/2	Texas Instr.	144 1/2	- 1 1/2
Dupont	50 1/8	- 1/4	Texaco	35 3/4	- 1/4
East.Kodak	76 1/4	- 1 1/2	United Airl.	39 1/4	unch
Ford	44 7/8	- 7/8	Union Pac.	41 3/4	- 1/4
Fluor	16 1/2	unch	US Steel	24 3/4	- 1/4
Genl.El.	57 1/4	- 1 1/4	West.El.	26 7/8	- 1/8
Genl.Motors	76	- 1/8	Xerox	39 5/8	- 5/8
Homestake M.	25 7/8	+ 1 1/8	Zenith	25 3/4	- 2 3/8
Dow Jones	1.231,78	- 7,95	Stocks up	841	
S+P Composite	167,06	- 0,77	Stocks down	746	

NEW YORK CURRENCIES

December YEN	422,30	- 0,04	December SWFR	42,76	- 0,06
December DM	35,54	- 0,01	December BP	1,3145	- 0,90

STERLING FALLS FURTHER AT LONDON MIDSESSION
London, Aug 23 - Sterling fell sharply in trading tc midday against major currencies apart from a generally weaker dollar as a second nationwide dock strike loomed larger, dealers said. Trading was active and nervous when the market opened but tailed off later. Some operators had already sold Sterling in anticipation of strike action by dock workers. The pound's trade weighted index stood at a noon 77,8, down from a closing 78.1 and its lowest since July 12 which was the -ay after U.K. base rates rose to 12 pct from 10 pct.

U.S. FIRST TIME JOBLESS CLAIMS ROSE IN WEEK.
Washington - Aug - 23 - New applications for unemployment insurance benefits increased to a seasonally adjusted 351.000 in the week ended August 11, up 2.000 from the previous week, the labor department said. The number of people actually receiving benefits under regular state programs totaled 2.303.000 in the week ended august four, the latest period for which that figure was available. That was down 35.000 from the week before.

LONDON SILVER BULLION FIXED HIGHER AT 765 CENTS
London, Aug 23 - Silver bullion was fixed at 765 cents an ounce, well above yesterday's close of 746/749, reflecting a firm close on comex last night and gold's steadier trend, dealers said. Business, however, was subdued and the fix little changed from an opening 765/768. A recovery in the dollar from overnight declines against the mark and swiss franc and a lack of other news dampened interest in Silver.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 23 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	2.27	2.325	2.385
NED GLD	54.50	55.22	56.02
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	74.25	74.97	75.77
FR FRANCS	18.98	20.08	20.78
DUITSE MARK	61.61	62.33	63.13
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	95.80
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	106.04
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	102.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.44
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	97.31

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.24%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.